



# Quarterly Estimates of Trusteed Pension Funds

First Quarter 2001  
Income Statistics Division

# Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie

Premier trimestre 2001  
Division de la statistique du revenu

Price: Canada: \$19 CDN per issue, \$62 CDN annually  
Supplementary Shipping Charges apply for delivery Outside Canada:  
United States \$6 CDN per issue, \$24 CDN annually  
Other Countries \$10 CDN per issue, \$40 CDN annually

Also Available in electronic format, at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)  
Price: \$14 CDN per issue, \$47 CDN annually

Prix : Canada : 19 \$ CAN l'exemplaire, 62 \$ CAN par année  
Frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du  
Canada:

États - Unis 6 \$ CAN l'exemplaire, 24 \$ CAN par années  
Autres pays 10 \$ CAN l'exemplaire, 40 \$ CAN par années  
Aussi disponible sous forme électronique, à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)  
Prix: 14 \$ CAN l'exemplaire, 47 \$ CAN par année

## HIGHLIGHTS - CONTENTS

### SCOPE AND CONCEPTS OF SURVEY

- These estimates for all trusteed pension funds are based on information collected from those funds having book-valued assets of \$325 million or more. At the end of the first quarter of 2001, they held 87 % of the total assets of all trusteed funds.

### ASSETS - MARKET VALUE

#### Asset growth

- The market value of the assets of trusteed pension funds declined 2.5 % to \$580.2 billion in the first quarter of 2001. Trusteed pension funds are heavily invested in stock and bond markets. The TSE 300 Composite Index continued to drop over the first quarter, losing nearly 15% of its value, thus reducing the value of fund assets.

**September 2001**

Published by the authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 2001. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

## FAITS SAILLANTS - CONTENU

### CHAMP ET CONCEPTS DE L'ENQUÊTE

- Les présentes estimations relatives à toutes les caisses de retraite en fiducie sont fondées sur l'information obtenue auprès des caisses dont la valeur comptable de l'actif est d'au moins 325 millions de dollars. Ces caisses détenaient 87 % de l'actif global de l'ensemble des caisses de retraite en fiducie à la fin du premier trimestre de 2001.

### ACTIF - VALEUR MARCHANDE

#### Croissance de l'actif

- Au premier trimestre de 2001, la valeur marchande de l'actif des caisses de retraite en fiducie a diminué de 2,5 % et s'est établie à 580,2 milliards de dollars. Les caisses de retraite en fiducie placent une forte proportion de leurs avoirs dans les marchés boursiers et obligataires. L'indice composé TSE 300 a continué à régresser au cours du premier trimestre, perdant près de 15 % de sa valeur, ce qui a réduit la valeur de l'actif des caisses.

**septembre 2001**

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario (Canada) K1A 0T6.

## HIGHLIGHTS - CONTENTS (concluded)

### Asset distribution

- Both stocks and bonds accounted for about 38% each of the value of total assets, a reduction for stocks compared to the previous quarter. Most fund managers actually increased their purchase of stocks, so the reduction in their proportion is a result of a decline in market value.

### Foreign investment

- At market value, foreign holdings amounted to \$115.4 billion, or 19.9 % of total assets. When measured at their purchase price (book value), they amounted to 19.8 % of total assets, a significant increase from the 18.9 % registered in the fourth quarter. Fund managers have accelerated their purchases of foreign assets since early 2000, when the Federal budget included a proposal to raise the foreign content limits.

## REVENUE, EXPENDITURES, AND NET INCOME

- In the first quarter, revenues were \$12.8 billion and expenditures \$9.3 billion. The result was a net income of \$3.6 billion, down 80 % from the last quarter. This is the first time since these data first became available (1991) that private sector fund managers actually reported a negative cash flow. This was primarily the result of greatly reduced profits from the sale of stocks.

## APPENDIX A : TECHNICAL NOTES

## APPENDIX B : THE QUESTIONNAIRE

### Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## FAITS SAILLANTS - CONTENU (fin)

### Répartition de l'actif

- Les composantes des actions et des obligations ont compté pour environ 38 % chacune de la valeur de l'actif global, ce qui représente une diminution dans le premier cas comparativement au trimestre précédent. La plupart des gestionnaires de caisse ont en fait augmenté les achats d'actions, si bien que la réduction de la proportion de celles-ci résulte de la diminution de leur valeur marchande.

### Placements étrangers

- En valeur marchande, les placements en titres étrangers ont atteint 115,4 milliards de dollars, soit 19,9 % de l'actif total. Selon leur prix d'achat (leur valeur comptable), ils représentaient 19,8 % de l'actif total, soit une augmentation sensible par rapport aux 18,9 % du quatrième trimestre. Les gestionnaires de caisse ont accéléré leurs achats de titres étrangers depuis les premiers mois de 2000, c'est-à-dire depuis que le budget fédéral a proposé de hausser le plafond imposé en matière de placements étrangers.

## REVENU, DÉPENSES ET REVENU NET

- Au premier trimestre, les recettes ont été de 12,8 milliards de dollars et les dépenses, de 9,3 milliards de dollars, ce qui représente un revenu net de 3,6 milliards de dollars, soit une chute de 80 % par rapport au dernier trimestre. C'est la première fois depuis que ces données ont commencé à être diffusées (1991) que les gestionnaires de caisse du secteur privé signalent des mouvements négatifs de la trésorerie. Cette situation tient principalement à une forte réduction des bénéfices réalisés à la vente d'actions

## ANNEXE A : NOTES TECHNIQUES

## ANNEXE B : QUESTIONNAIRE

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

## SCOPE AND CONCEPTS OF THE SURVEY

According to the provisions of the *Income Tax Act*, a registered pension plan (RPP) must be funded according to the terms of a trust agreement, an insurance company contract, or an arrangement administered by the federal government or by a provincial government. This survey focuses on pension funds established by plans in both the private and public sectors which operate on a trustee basis, i.e. according to the terms of a trust agreement. Most provincial government plans for their public servants operate much like a trustee fund and are included in this survey. However, some of the RPPs administered by the federal or provincial governments do not operate on a trustee basis. These are not within the scope of the survey. This therefore excludes the pension plans for most federal public servants, the RCMP, the military, as well as some provincial government plans. Recent Federal legislation will change the way some of these plans operate, to more closely follow the trustee pension fund model of investment. These plans will be included in this survey as the change becomes operational.

Also excluded are the assets of those pension funds that are deposited in total with an insurance company under an insurance company contract. However, if a portion of the assets of a trustee pension fund is deposited with an insurance company under segregated fund or deposit administration contracts, this amount is included in the survey.

At the end of 1998, the total of all RPP assets (at book value) reached \$644 billion, of which \$438 billion were in trustee pension funds. The types of RPPs excluded in this survey — government consolidated revenue funds, insurance company contracts, and Government of Canada annuities — make up the difference of \$206 billion. RRSP assets amounted to \$241 billion (not including the self-administered), while combined CPP/QPP assets totaled \$49 billion. The combined value of these retirement income programs was therefore \$935 billion. For further information on the growth and investment patterns of trustee pension funds and for a description of the importance of these funds in relation to the total retirement income system in Canada, consult the publication *Trusteed Pension Funds: Financial Statistics* (Catalogue No. 74-201-XPB). The latest edition is for 1998.

The focus of this quarterly publication continues to be on the asset portfolios, revenues, expenditures, and net income of trustee pension funds. These estimates are for the universe of all trustee pension funds. They are based on a quarterly survey of the 173 funds having assets of \$325 million or more, when measured at book value. The funds included in this survey constitute approximately 5 % of the total number of trustee funds; however, at the end of the first quarter of 2001, they held 87 % of the total assets. The estimates for the first quarter of 2001 are preliminary. For more information, see **Revisions** in Appendix A.

The estimates for all trustee pension funds are developed by supplementing quarterly survey results with data obtained from the census of all trustee pension funds in Canada.

## CHAMP ET CONCEPTS DE L'ENQUÊTE

La *Loi de l'impôt sur le revenu* prescrit qu'un régime de pension agréé (RPA) doit être provisionné suivant les modalités d'un accord fiduciaire, d'un contrat d'assurance ou d'une entente administrée par le gouvernement fédéral ou un gouvernement provincial. La présente enquête est centrée sur les caisses de régimes de retraite des secteurs public et privé régis par les modalités d'un accord fiduciaire. Le financement de la plupart des régimes établis par les gouvernements provinciaux au profit de leurs fonctionnaires est sensiblement comparable à celui d'une caisse en fiducie, et ils sont visés par la présente enquête. Toutefois, certains des RPA administrés par un gouvernement provincial ou le gouvernement fédéral n'exercent pas leur activité à la manière d'une caisse en fiducie, et ils en sont exclus. C'est le cas de la plupart des régimes de retraite des fonctionnaires fédéraux, des employés de la GRC et des militaires, de même que de certains régimes de gouvernements provinciaux. Des mesures législatives fédérales récentes modifieront le mode de fonctionnement de certains des régimes précités, faisant en sorte qu'ils répondront davantage au modèle de placement de la caisse de retraite en fiducie, et ils seront intégrés à l'univers de l'enquête à mesure que s'opéreront les changements en ce sens.

L'actif de caisses de retraite déposé en entier auprès de sociétés d'assurances aux termes d'un contrat d'assurance est également exclu de l'enquête. Toutefois, le cas échéant, la part de l'actif d'une caisse en fiducie confiée à une société d'assurances aux termes de contrats de gestion de dépôts ou de gestion distincte est prise en compte.

À la fin de 1998, la totalité des capitaux des RPA (à la valeur comptable) atteignait 644 milliards de dollars, dont les caisses de retraite en fiducie détenaient 438 milliards de dollars. Les types de RPA exclus de cette enquête — Trésor, contrats des compagnies d'assurance et rentes du gouvernement du Canada — représentent la différence de 206 milliards de dollars. L'actif des REER se chiffrait à 241 milliards de dollars (les REER autogérés étant exclus), tandis que l'actif total du RPC et du RRQ atteignait 49 milliards de dollars. La valeur combinée de ces programmes de revenu de retraite était par conséquent de 935 milliards de dollars. Pour en savoir davantage sur les tendances en matière de croissance et de placement des caisses de retraite en fiducie et connaître l'importance de ces caisses en regard de l'ensemble du système canadien de revenu de retraite, veuillez consulter la publication intitulée *Caisses de retraite en fiducie : statistiques financières* (n° 74-201-XPB au catalogue). La dernière édition porte sur 1998.

La publication trimestrielle susmentionnée porte essentiellement sur les portefeuilles d'actif, le revenu, les dépenses et le revenu net des caisses de retraite en fiducie. Les estimations concernent l'ensemble des caisses de cette nature. Elles sont fondées sur une enquête trimestrielle réalisée auprès des 173 caisses dont la valeur comptable de l'actif était d'au moins 325 millions de dollars. Les caisses visées par cette enquête représentent environ 5 % du nombre total des caisses de la même catégorie; cependant, à la fin du premier trimestre de 2001, elles possédaient 87 % de l'actif total. Les estimations pour le premier trimestre de 2001 sont provisoires. Pour plus de renseignements, voir **Revisions** à l'annexe A.

Les données du recensement relatif à toutes les caisses de retraite en fiducie du Canada complètent les résultats de l'enquête trimestrielle et l'ensemble procure des estimations pour la totalité des caisses de retraite en fiducie.

**ASSETS - MARKET VALUE**

**ACTIF - VALEUR MARCHANDE**

**Asset growth**

**Croissance de l'actif**

From January 1 to March 31, 2001, the market value of assets decreased 2.5 %, to \$580.2 billion. This follows a 2.4 % decrease over the fourth quarter of 2001 (Table 1).

Du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars 2001, la valeur marchande de l'actif a diminué de 2,5 % et s'est établie à 580,2 milliards de dollars. Cette baisse fait suite à une régression de 2,4 % au quatrième trimestre de 2000 (tableau 1).

**Table 1**

**Tableau 1**

**Current dollar value of assets (market value)**

**Valeur en dollars courants des éléments d'actif (valeur marchande)**

Asset Category Type de placement	1998				1999			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
	\$,000,000							
Bonds - Obligations	178,754	185,781	186,766	194,033	192,535	194,043	194,151	194,297
Stocks - Actions	226,083	222,055	179,412	210,342	213,276	219,302	216,827	252,274
Mortgages - Hypothèques	7,810	8,103	7,964	8,104	7,781	7,707	8,010	8,612
Real estate - Biens-fonds	13,502	13,293	13,536	15,176	15,518	15,959	16,398	17,521
Short-term - Court terme	24,981	24,639	28,745	27,669	25,307	24,856	24,169	25,600
Other <sup>1</sup> - Autre <sup>1</sup>	49,524	51,728	44,911	53,211	51,576	59,910	57,827	63,573
<b>Sub-total - Total partiel</b>	<b>500,654</b>	<b>505,599</b>	<b>461,334</b>	<b>508,535</b>	<b>505,993</b>	<b>521,777</b>	<b>517,382</b>	<b>561,877</b>
<b>Assets - funds under \$10 million - Actif - caisses inférieures à 10 millions de dollars</b>	<b>6,328</b>	<b>5,629</b>	<b>4,523</b>	<b>4,616</b>	<b>3,617</b>	<b>3,175</b>	<b>2,615</b>	<b>2,587</b>
<b>TOTAL</b>	<b>506,982</b>	<b>511,228</b>	<b>465,857</b>	<b>513,151</b>	<b>509,610</b>	<b>524,952</b>	<b>519,997</b>	<b>564,464</b>
	2000				2001			
	I	II	III	IV	I <sup>P</sup>	II	III	IV
	\$,000,000							
Bonds - Obligations	203,646	208,907	220,815	223,058	217,213			
Stocks - Actions	255,357	264,841	258,188	242,672	222,543			
Mortgages - Hypothèques	8,486	9,001	9,187	9,716	9,815			
Real estate - Biens-fonds	20,806	21,658	22,402	25,223	27,092			
Short-term - Court terme	26,357	28,556	30,249	29,285	30,210			
Other <sup>1</sup> - Autre <sup>1</sup>	66,064	64,706	67,674	63,879	72,865			
<b>Sub-total - Total partiel</b>	<b>580,716</b>	<b>597,669</b>	<b>608,515</b>	<b>593,833</b>	<b>579,738</b>			
<b>Assets - funds under \$10 million - Actif - caisses inférieures à 10 millions de dollars</b>	<b>2,094</b>	<b>1,975</b>	<b>1,440</b>	<b>1,278</b>	<b>507</b>			
<b>TOTAL</b>	<b>582,810</b>	<b>599,644</b>	<b>609,955</b>	<b>595,111</b>	<b>580,245</b>			

<sup>1</sup> Includes investments in foreign and miscellaneous pooled vehicles, as well as accruals and receivables.

<sup>1</sup> Comprend les placements dans les caisses communes étrangères et diverses ainsi que les effets à recevoir et l'actif couru.

<sup>P</sup> Preliminary figures

<sup>P</sup> Chiffres provisoires

The TSE 300 Composite Index saw an increase over the second quarter of 2000 to 10195 points, a 7.7 % gain. Over the third quarter, the Index rose to more than 11,000 but plunged in September to close at 10378, a gain of only 1.8 % from the second quarter closing. The fourth quarter saw a major devaluation of stock prices, closing at 8934, a 13.9% decline. This devaluation continued over the first quarter of 2001, with the Index losing a further 14.8 %, closing in March at 7608. Such variations in stock prices have a direct affect on the market value of trustee pension funds because of their heavy investment in stocks. Chart I illustrates the relationship between the market value of trustee pension funds' holdings of Canadian stocks and the TSE 300 Composite Index. Chart II shows this relationship for the funds' foreign equities and the Standard and Poor's 500 Index. A large portion of the funds' foreign equities are U.S. stocks and pooled equity funds.

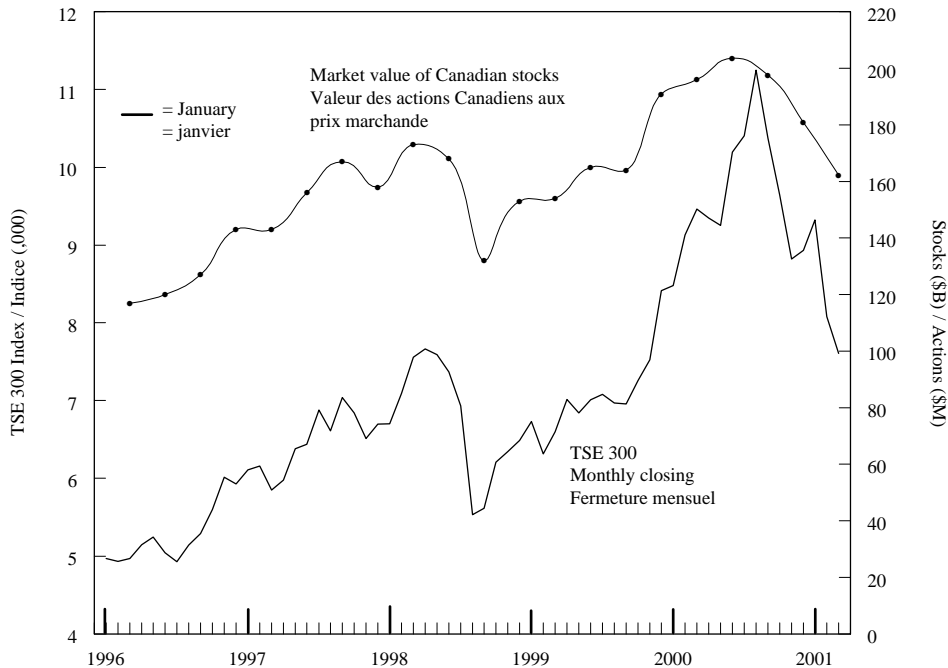
L'indice composé TSE 300 a monté à 10 195 points, en hausse de 7,7 %, au deuxième trimestre 2000. Au troisième, il devait dépasser les 11 000 pour ensuite dégringoler en septembre et clôturer le trimestre à 10 378 pour un gain de 1,8 % seulement sur sa valeur de clôture au trimestre précédent. Une dévaluation importante du cours des actions s'est produite au quatrième trimestre, le TSE 300 clôturant à 8 934 points, ce qui représente une diminution de 13,9 %. Cette dévaluation s'est poursuivie pendant le premier trimestre de 2001, l'indice affichant une autre baisse, de 14,8 %, pour clôturer en mars à 7 608 points. De telles variations des cours influent directement sur la valeur marchande des caisses de retraite en fiducie, car les placements en actions de ces dernières sont considérables. Le graphique I illustre le rapport entre la valeur marchande du portefeuille d'actions canadiennes des caisses de retraite en fiducie et l'indice composé TSE 300. Le graphique II montre le rapport entre les actions étrangères des caisses et l'indice Standard and Poor's 500. Les actions étrangères des caisses se composent principalement d'actions américaines et de participations dans les fonds d'actions en gestion commune.

**Chart I**

**Changes in the value of Canadian stocks held by trustee pension funds mirror changes in the TSE 300 Composite Index**

**Graphique I**

**Les variations du cours des actions canadiennes détenues par les caisses de retraite en fiducie correspondent aux variations de l'indice composé TSE 300**



On a year-over-year basis, the asset value of trustee pension funds fell 3.9 %, when measured in constant dollars (to adjust for the effects of inflation). Table 2 indicates the market value of the assets in both current and constant

D'une année à l'autre, la valeur de l'actif des caisses de retraite en fiducie, exprimée en dollars constants (en correction de l'inflation), a chuté de 3,9 %. Le tableau 2 indique la valeur marchande de l'actif, en dollars courants comme en dollars constants,

dollars, back to 1997. In constant dollars, the value of trustee pension fund assets increased 30 % over the four-year period from March 31, 1997 to 2001. In the most recent twelve month period, the decrease in the market value of fund assets was entirely the result of falling stock prices. The TSE 300 Composite Index lost nearly 20 % over the entire twelve month period. All other asset classes gained in value.

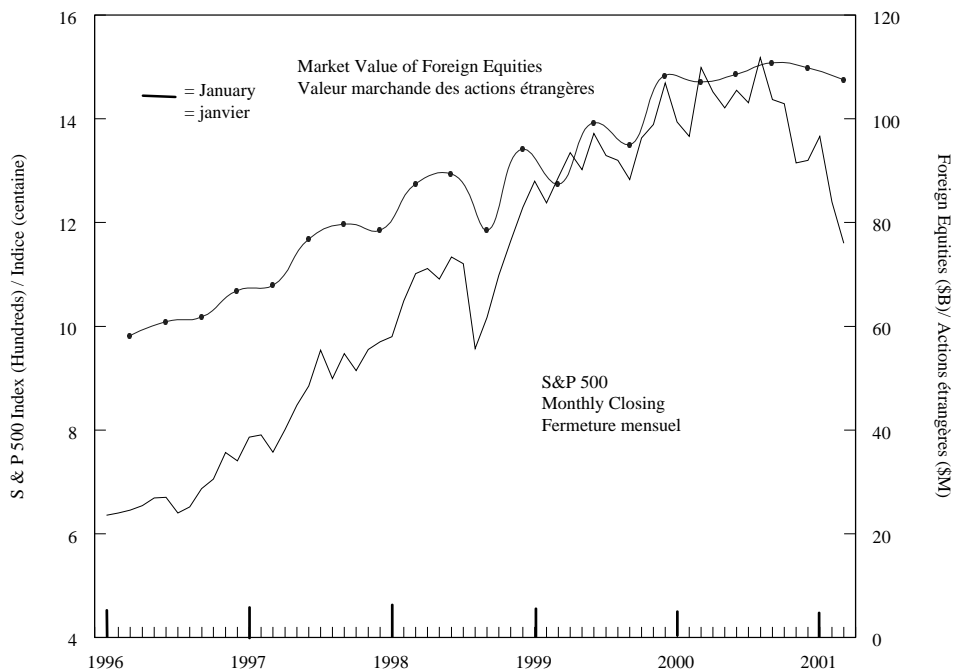
depuis 1997. En dollars constants, elle s'est accrue de 30 % dans les quatre ans compris entre le 31 mars 1997 et le 31 mars 2001. La diminution de la valeur marchande de l'actif des caisses pendant la dernière période de 12 mois est entièrement attribuable à la chute des prix des actions. L'indice composé TSE 300 a subi une chute de près de 20 % au cours de la période de 12 mois. Tous les autres types de placement ont augmenté en valeur.

## Chart II

**Changes in the value of foreign equities held by trustee pension funds mirror changes in the Standard and Poor's 500 Index**

## Graphique II

**Les variations du cours des actions étrangères détenues par les caisses de retraite en fiducie correspondent aux variations de l'indice Standard et Poor's 500**



The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'« American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Material », ANSI Z39.48 - 1984

**Table 2**

**Total assets (market value) in current and constant dollars, as of March 31**

Year	Assets - Current dollars	Annual change
Année	Actif - Dollars courants	Variation annuelle
	\$,000,000	%
1997	417,306	...
1998	506,982	21.5
1999	509,610	0.5
2000	582,810	14.4
2001 <sup>P</sup>	580,245	-0.4

<sup>1</sup> Assets in constant dollars are calculated by adjusting the value in current dollars by means of the Gross Domestic Product implicit price index, first quarter 2001=100.

<sup>P</sup> Preliminary figures

**Tableau 2**

**Actif global (valeur marchande) en dollars courants et constants, au 31 mars**

Year	Assets - Constant <sup>1</sup> dollars	Annual change
Année	Actif - Dollars constants <sup>1</sup>	Variation annuelle
	\$,000,000	%
1997	446,876	...
1998	544,536	21.9
1999	547,907	0.6
2000	603,625	10.2
2001 <sup>P</sup>	580,245	-3.9

<sup>1</sup> L'actif en dollars constants s'obtient en ajustant la valeur en dollars courants au moyen de l'indice implicite du prix du produit intérieur brut, premier trimestre de 2001=100.

<sup>P</sup> Chiffres provisoires

**Asset distribution**

In the first quarter of 2001, fund managers had 38.4 % of their total assets invested in stocks (either directly or in pooled equity funds). Bonds and pooled bond funds constituted 37.5 % of total assets (Table 3 and Chart III).

**Répartition de l'actif**

Au premier trimestre de 2001, les gestionnaires de caisse avaient placé en actions (soit directement, soit par le canal des fonds d'actions en gestion commune) 38,4 % de l'actif total. La valeur des obligations et des fonds obligataires en gestion commune représentait 37,5 % de la totalité de l'actif (tableau 3 et graphique III).

**Table 3**

**Percentage distribution of total assets (market value), by type of investment vehicle, as of March 31**

Year	Bonds	Stocks	Mortgages
Année	Obligations	Actions	Hypothèques
	%	%	%
1997	36.1	44.4	2.0
1998	35.7	45.2	1.6
1999	38.1	42.1	1.5
2000	35.1	44.0	1.5
2001 <sup>P</sup>	37.5	38.4	1.7

<sup>1</sup> For purposes of this survey, short-term includes cash, deposits, GICs and short-term securities. Some may mature in more than 12 months.

<sup>2</sup> For 1997 funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. From 1998 on, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

<sup>P</sup> Preliminary figures

**Tableau 3**

**Répartition en pourcentage de l'actif global (valeur marchande), selon le type de placement, au 31 mars**

Year	Real estate	Short-term <sup>1</sup>	Other	Total assets <sup>2</sup>
Année	Biens-fonds	Court terme <sup>1</sup>	Autre	Actif global <sup>2</sup>
	%	%	%	\$,000,000
1997	2.9	5.8	8.8	415,205
1998	2.7	5.0	9.9	500,654
1999	3.1	5.0	10.2	505,993
2000	3.6	4.5	11.4	580,716
2001 <sup>P</sup>	4.7	5.2	12.6	579,738

<sup>1</sup> Dans le cadre de cette enquête, le court terme comprend l'encaisse, les dépôts, les CGP et les titres à court terme. Certains titres peuvent venir à échéance dans plus de 12 mois.

<sup>2</sup> Pour l'année 1997 les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Débutant en 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

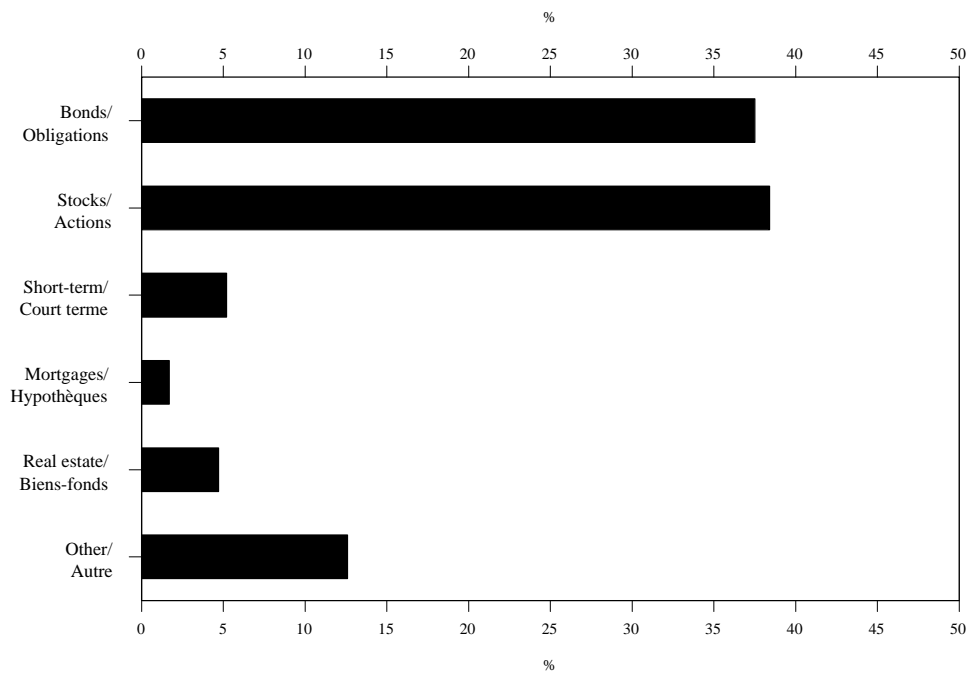
<sup>P</sup> Chiffres provisoires

**Chart III**

**Stocks are the leading investment of trustee pension funds<sup>1</sup>**

**Graphique III**

**Les actions représentent le principal placement des caisses de retraite en fiducie<sup>1</sup>**



<sup>1</sup> Funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

<sup>1</sup> Les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

Up until the third quarter of 1997, stocks accounted for a growing proportion of trustee pension fund assets, reaching 45.5 % in that quarter. This was due both to the increasing value of the investments and to new investments. However, between the third quarter of 1997 and the third quarter of 1998, the proportion held in stocks fell significantly - nearly seven percentage points. The rebound in the market value of stocks in the fourth quarter of 1998 resulted in the recovery of about half of this decline, to about 42 %. This proportion then remained stable, until the third quarter of 1999. The rise in the fourth quarter of 1999 to 45 % was a direct result of rapidly increasing stock prices, and the proportion in stocks remained steady until the end of the second quarter of 2000. The decline over the following quarters to 38.4 % by the end of March 2001 is the result of a reduction in market prices. In fact, fund managers increased their purchases of stocks 2.7% over the first quarter of 2001.

Les actions tenaient de plus en plus de place dans l'actif des caisses de retraite en fiducie jusqu'au troisième trimestre de 1997. Elle a atteint 45,5 % au cours de ce trimestre. Cette croissance était due à la fois à l'augmentation de la valeur des placements existants et aux nouveaux placements. Cependant, la part de l'actif en actions a accusé une baisse appréciable (près de 7 points) entre le troisième trimestre de 1997 et le trimestre correspondant de 1998. Le redressement de la valeur marchande des actions au quatrième trimestre de 1998 a permis de recouvrer environ la moitié de cette perte, la part des actions remontant à environ 42 %. La proportion a ensuite été stable jusqu'au troisième trimestre de 1999. Elle devait atteindre les 45 % au quatrième trimestre de la même année directement à cause d'une montée rapide des cours. Elle est restée à ce niveau jusqu'à la fin du deuxième trimestre 2000. La diminution à 38,4 % au cours des trimestres subséquents avant la fin de mars 2001 est le résultat d'une réduction des prix du marché. En fait, les gestionnaires de fonds ont augmenté leurs achats d'actions de 2,7 % pendant le premier trimestre de 2001.



Real estate holdings continued to edge up in value and as a proportion of total assets, to 4.7 % in the first quarter from 4.2 % in the fourth. Private sector fund real estate holdings had fallen from 2.1 % early in 1994, to 1.4 % in the first quarter of 1998. The proportion has been relatively stable since that time, measuring 1.8 % in the first quarter of 2001. Public sector funds, on the other hand, started buying back into the real estate sector during the summer of 1998. They continued to purchase real estate over the first quarter of 2001, and had 6.2 % of their funds invested in this asset, both directly in property and indirectly in real estate funds. The increasing investment in real estate is primarily due to a few very large public sector funds. These large funds have favoured investment in real estate because of its long-term sensitivity to inflation.

For all funds, mortgage holdings represented about 1.7 % of assets, an increase of 0.1 percentage points, while short term assets represented 5.2 %, an increase of 0.3 points, from the fourth quarter. Investments in short term assets are made to cover administration costs, and as a temporary investment during periods of market adjustments. The remaining 12.6 % consists of 'other' assets, which includes foreign pooled and miscellaneous pooled funds as well as accruals and receivables.

By comparing changes in book (acquisition) value between the previous and current quarters, one can determine what asset classes were purchased, or sold off. Then, by comparing changes in market value one can determine if the decisions to purchase or sell, paid off.

In the first quarter of 2001, the trusteed pension fund industry as a whole increased their purchases of most types of pooled, mutual, and investment funds, namely: equity, bond, mortgage, real estate, and foreign funds. They sold off money market and 'other' funds. They reduced their holdings of Canadian stocks, but increased their holdings of foreign stocks. It was the same for Canadian and foreign bonds. They sold off mortgages and short term foreign, but increased their purchases of short term Canadian and 'miscellaneous' investments. Of the asset classes they purchased over the first quarter, fund managers experienced an increase in the market value of seven (bond, mortgage, and real estate funds, foreign bonds, real estate, short term Canadian, and 'miscellaneous' assets). They experienced a reduction in market value in three (Canadian equity and foreign funds, and foreign stocks). All asset classes that they reduced their holdings in experienced a drop in market value.

### Foreign investment

Foreign investment represented 19.9 % of the market value of total assets in the fourth quarter, up slightly from 19.8 % the previous quarter (Chart IV and Table 4). Amounting to \$115.4 billion, trusteed pension fund holdings of foreign assets are primarily in stocks and pooled equity funds (about 96 %) with the remainder in bonds (under 4 %).

Les placements immobiliers ont continué à prendre de la valeur, passant de 4,7 % de l'actif total au premier trimestre à 4,2 % au quatrième. Les avoirs immobiliers du secteur privé avaient chuté de 2,1 % au début de 1994 à 1,4 % au premier trimestre de 1998. Cette proportion a été relativement stable depuis, s'établissant à 1,8 % au premier trimestre de 2001. Par contre, les caisses du secteur public ont recommencé à investir dans le secteur de l'immobilier à l'été de 1998. Elles ont continué à acheter au premier trimestre de 2001, si bien qu'elles avaient investi 6,2 % de leurs capitaux dans ce secteur, soit directement, soit par le canal de fonds immobiliers. La hausse des placements immobiliers est à mettre au compte d'une poignée de caisses d'une très grande taille du secteur public, celles-ci ayant privilégié ce genre d'investissement en raison de sa sensibilité à long terme à l'inflation.

Pour l'ensemble des caisses, les avoirs hypothécaires ont représenté environ 1,7 % de l'actif, soit 0,1 point de plus, et les placements à court terme, 5,2 % de l'actif, soit 0,3 point de plus qu'au quatrième trimestre. Ces derniers placements visent à couvrir les frais d'administration et constituent une mesure temporaire en période de correction boursière. Les 12,6 % qui restent sont des placements de type « autre », ce qui comprend notamment les fonds en gestion commune étrangers et divers, ainsi que les effets à recevoir et les comptes clients.

Une comparaison des variations de la valeur comptable (acquisition) entre les trimestres antérieurs et les trimestres actuels permet de déterminer quels types de placement ont été achetés ou vendus. Ensuite, une comparaison des variations de la valeur marchande permet de déterminer si les décisions d'acheter ou de vendre ont été rentables.

Au premier trimestre de 2001, le secteur des caisses de retraite en fiducie dans son ensemble a augmenté ses achats de la plupart des types de fonds en gestion commune, de fonds mutuels et de fonds de placement, notamment : actions, obligations, hypothèques, avoirs immobiliers et titres étrangers. Il s'est départi d'instruments du marché monétaire et d'« autres » fonds. Il a réduit ses avoirs en actions canadiennes mais augmenté ses avoirs en actions étrangères. Il a fait de même pour les obligations canadiennes et étrangères. Il a vendu des hypothèques et des titres étrangers à court terme mais augmenté ses achats de placements canadiens et « divers » à court terme. Sur les types de placement qu'ils ont achetés au premier trimestre, les gestionnaires de caisse ont connu une hausse de la valeur marchande de sept (obligations, hypothèques, fonds immobiliers, obligations étrangères, avoirs immobiliers, titres canadiens à court terme et placements « divers »). Ils ont connu une réduction de la valeur marchande de trois (actions canadiennes et fonds étrangers, et actions étrangères). Tous les types de placement dans lesquels les caisses ont réduit leurs avoirs ont connu une chute de leur valeur marchande.

### Placements étrangers

Les placements en titres étrangers représentaient 19,9 % de la valeur marchande de l'actif total au quatrième trimestre, une légère hausse par rapport à 19,8 % le trimestre précédent (graphique IV et tableau 4). Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie, qui se chiffrent à 115,4 milliards de dollars, sont surtout constitués d'actions et de fonds d'actions en gestion commune (environ 96 %), le reste consistant en obligations (moins de 4 %).

Fund managers increased their purchases of foreign stocks and pooled equity funds, but the market value of the pooled funds actually dropped, resulting in an overall reduction in the market value of foreign assets (see **Market -to- book ratios**).

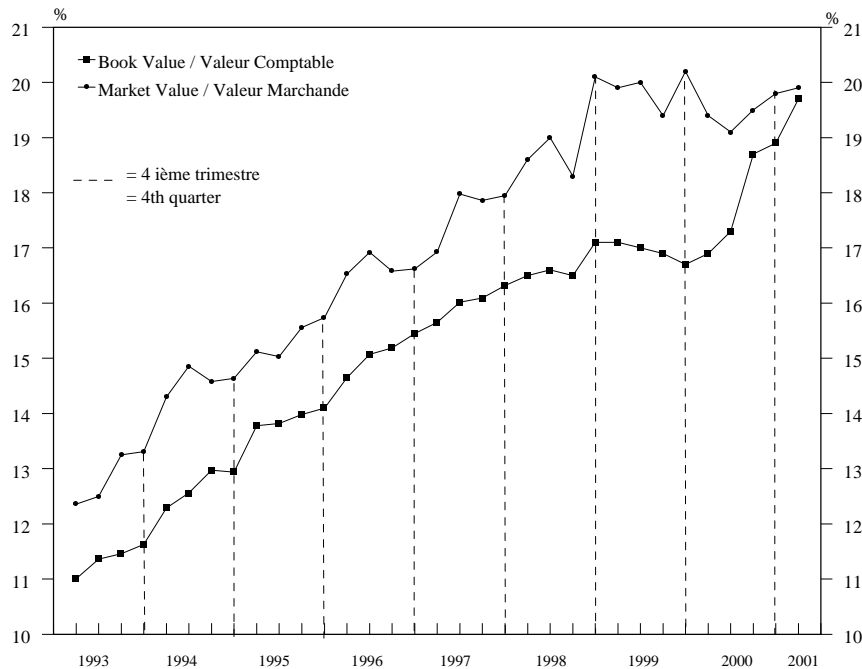
Les gestionnaires de caisse ont accru leurs achats d'actions étrangères et de fonds d'actions de gestion commune étrangers, mais la valeur marchande de ces derniers a chuté, entraînant une réduction globale de la valeur marchande des avoirs étrangers (voir Ratio valeur marchande-valeur comptable).

**Chart IV**

**Graphique IV**

**Foreign holdings represent nearly 20 % of total assets at market value <sup>1</sup>**

**Les avoirs étrangers représentent environ 20 % de l'actif global en valeur marchande <sup>1</sup>**



<sup>1</sup> For the years 1996 and 1997, funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. Beginning in 1998, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

<sup>1</sup> Pour les années 1996 et 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Débutant en 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

At March 31, 2001 foreign holdings accounted for 19.7 % of the total book-valued assets, an increase of 0.8 percentage points from the previous quarter. This followed a minor increase of 0.2 points the previous quarter, and 1.4 before that. Legislation limits the proportion of total assets which may be invested outside of Canada. The limits are based on book value. These limits were recently reassessed and higher limits of 25 % were phased in for 2000, with the limit rising to 30 % thereafter. The official announcement of the proposed change in limits came late in the first quarter of 2000. These recent increases in the proportion held in foreign assets may well be the result of the raise in limits.

Au 31 mars 2001, les avoirs étrangers représentaient 19,7 % de la valeur comptable de l'actif global, soit 0,8 point de plus qu'au trimestre précédent. Cette augmentation faisait suite à une légère hausse de 0,2 point du trimestre antérieur et de 1,4 auparavant. Les lois limitent la proportion de l'actif global qui peut être investie dans des titres étrangers. Ces limites sont fondées sur la valeur comptable. Elles ont récemment fait l'objet d'une réévaluation, et des limites plus élevées de 25 % ont été introduites progressivement pour 2000, avant de passer à 30 % par la suite. C'est vers la fin du premier trimestre de 2000 que l'annonce officielle a été faite. Les augmentations récentes de la proportion des avoirs étrangers pourraient bien s'expliquer par le relèvement des plafonds.

Up until the fourth quarter of 1998, the proportion held in foreign assets, when measured at book value, had usually risen every quarter since the limit of 20 % was first proposed in 1990. During the fourth quarter of 1998, the proportion reached a high of 17.1 %. It then started to decline until the fourth quarter of 1999. The actual book value of foreign assets in the first quarter of 2001 was \$106.5 billion, up 7.7 % from the \$98.8 billion recorded in the previous

Jusqu'au quatrième trimestre de 1998, la part des titres étrangers en valeur comptable augmentaient habituellement tous les trimestres depuis que la limite de 20 % avait été proposée en 1990. Au quatrième trimestre de 1998, elle a atteint un sommet de 17,1 %. Elle a ensuite évolué en baisse jusqu'au quatrième trimestre de 1999. Au premier trimestre de 2001, la valeur comptable réelle de ces avoirs s'établissait à 106,5 milliards de dollars, en hausse de 7,7 % sur les 98,8 milliards de dollars du trimestre précédent. Ce ne sont pas toutes

quarter. Not all pension funds purchase foreign assets. Some, as a matter of investment philosophy, restrict investment to Canadian assets. Other pension funds have up to the legal maximum in foreign assets. Others have effectively increased their foreign exposure above the legislated limit by the purchase of specialized index and other types of funds which legally qualify as Canadian. Prior to 1990 pension funds had less than 6 % of their total assets invested abroad.

les caisses de retraite qui acquièrent des titres étrangers. Certaines ont pour règle de s'en tenir aux titres canadiens. D'autres ont engagé en titres étrangers le maximum de placements autorisés, et d'autres encore ont effectivement accru leurs avoirs étrangers en sus de la limite prescrite par l'achat de fonds indiciaires spécialisés et autres qui répondent à la définition de placement canadien au sens de la loi. Avant 1990, moins de 6 % de l'actif global des caisses de retraite était placé à l'étranger.

**Table 4**

**Tableau 4**

**Canadian assets and foreign investments <sup>1</sup>**

**Actif canadien et placements étrangers <sup>1</sup>**

Year/quarter Année/trimestre	Market value - Valeur marchande					Book value - Valeur comptable
	Foreign investments <sup>2</sup> Placements étrangers <sup>2</sup>	Quarterly change Variation trimestrielle	Canadian assets Actif canadien	Quarterly change Variation trimestrielle	Foreign investments as a proportion of total assets Proportion de l'actif global placé à l'étranger	Foreign investments as a proportion of total assets Proportion de l'actif global placé à l'étranger
	\$,000,000	%	\$,000,000	%	%	%
1997 I	70,302	...	344,904	...	16.9	15.7
II	80,244	14.1	365,960	6.1	18.0	16.0
III	84,222	5.0	387,217	5.8	17.9	16.1
IV	83,550	-0.8	381,822	-1.4	18.0	16.3
1998 I	93,092	11.4	407,562	6.7	18.6	16.5
II	95,947	3.1	409,652	0.5	19.0	16.6
III	84,643	-11.8	376,691	-8.0	18.3	16.5
IV	102,375	20.9	406,160	7.8	20.1	17.1
1999 I	100,508	-1.8	405,485	-0.2	19.9	17.1
II	104,273	3.7	417,504	3.0	20.0	17.0
III	100,187	-3.9	417,195	-0.1	19.4	16.9
IV	113,426	13.2	448,451	7.5	20.2	16.7
2000 I	112,618	-0.7	468,098	4.4	19.4	16.9
II	113,905	1.1	483,764	3.3	19.1	17.3
III	118,680	4.2	489,835	1.3	19.5	18.7
IV	117,403	-1.1	476,430	-2.7	19.8	18.9
2001 I <sup>P</sup>	115,438	-1.7	464,300	-2.5	19.9	19.7

<sup>1</sup> For 1997 funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. From 1998 on, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

<sup>1</sup> Pour les années 1996 et 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Débutant en 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

<sup>2</sup> Comprised of investments in foreign pooled funds, stocks, bonds and short-term assets.

<sup>2</sup> Comprend les placements dans les caisses communes étrangères, les actions, les obligations et les titres à court terme.

<sup>P</sup> Preliminary figures

<sup>P</sup> Chiffres provisoires

The distribution of foreign assets is significantly different than that of domestic holdings (Table 5). Bonds account for a much larger proportion of Canadian than foreign investments; the reverse is true for stocks. A direct comparison is difficult because of the large proportion of foreign holdings held in pooled funds. Most of these, however, are thought to be invested in equities.

La répartition de l'actif en titres étrangers diffère sensiblement de celle de l'actif canadien (tableau 5). Les obligations constituent une plus grande part des placements canadiens que des placements étrangers, tandis que le contraire est vrai des actions. La comparaison directe de la ventilation des deux formes de placement se révèle difficile, étant donné qu'une part importante de l'avoir étranger se présente sous forme de fonds en gestion commune. Cela dit, ces derniers représentent vraisemblablement, pour la plupart, des placements en actions.

**Table 5**

**Comparison of the Canadian and the foreign asset portfolios (market value), March 31, 2001<sup>1</sup>**

Asset category - Type de placement	Canadian - Canadien		Foreign - Étranger		Total assets - Actif global	
	\$,000,000	%	\$,000,000	%	\$,000,000	%
Bonds - Obligations	209,847	45.2	7,366	6.4	217,213	37.5
Stocks - Actions	162,191	34.9	60,352	52.3	222,543	38.4
Short-term - Court terme	29,654	6.4	556	0.5	30,210	5.2
Other - Autre	62,608 <sup>2</sup>	13.5	47,164 <sup>3</sup>	40.9	109,772	18.9
<b>TOTAL</b>	<b>464,300</b>	<b>100.0</b>	<b>115,438</b>	<b>100.0</b>	<b>579,738</b>	<b>100.0</b>

<sup>1</sup> Funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

<sup>2</sup> Includes investments in miscellaneous pooled vehicles, mortgages, real estate as well as accruals and receivables.

<sup>3</sup> Includes investments in foreign pooled funds only.

The trend in recent years has been to increase foreign investment in pooled funds, largely at the expense of direct investment in foreign stocks. Pooled vehicles reduce risk by spreading the invested funds over a very large number of underlying stocks or other assets.

**Public and private sector funds**

As of March 31, 2001, public sector funds held 64.6 % of the total assets of trustee pension funds (Table 6). Public sector<sup>1</sup> funds are those established by the federal, provincial and municipal governments that operate on a trustee basis. Included are government agencies and boards, government enterprises, and many educational and health institutions.

At one time, the asset mix between public and private sector funds differed. Public sector fund managers invested more heavily in bonds, while private sector fund managers had a more even split between stocks and bonds. Public sector fund managers now pursue the same asset mix strategy as private sector fund managers. The only notable exception to this is investment in real estate. The public sector holds over four-fifths of the real estate investments of trustee pension funds.

<sup>1</sup> Excluded are consolidated revenue arrangements which, as described under "Scope and concepts of the survey", are not considered part of the trustee pension fund universe.

**Tableau 5**

**Comparaison entre les portefeuilles canadien et étranger (valeur marchande), 31 mars 2001<sup>1</sup>**

Asset category - Type de placement	Canadian - Canadien		Foreign - Étranger		Total assets - Actif global	
	\$,000,000	%	\$,000,000	%	\$,000,000	%
Bonds - Obligations	209,847	45.2	7,366	6.4	217,213	37.5
Stocks - Actions	162,191	34.9	60,352	52.3	222,543	38.4
Short-term - Court terme	29,654	6.4	556	0.5	30,210	5.2
Other - Autre	62,608 <sup>2</sup>	13.5	47,164 <sup>3</sup>	40.9	109,772	18.9
<b>TOTAL</b>	<b>464,300</b>	<b>100.0</b>	<b>115,438</b>	<b>100.0</b>	<b>579,738</b>	<b>100.0</b>

<sup>1</sup> Les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

<sup>2</sup> Comprend les placements dans les caisses communes diverses, les hypothèques, les biens-fonds ainsi que les effets à recevoir et l'actif couru.

<sup>3</sup> Comprend uniquement les placements dans les caisses communes étrangères.

La tendance constatée ces dernières années est à l'augmentation des avoirs étrangers en gestion commune, surtout au détriment des placements directs en actions étrangères. Les instruments de placement en gestion commune diminuent le risque en étalant les placements sur un nombre très élevé d'actions ou d'autres avoirs.

**Caisses des secteurs public et privé**

Les caisses du secteur public possédaient 64,6 % de l'actif global des caisses de retraite en fiducie au 31 mars 2001 (tableau 6). Les caisses du secteur public<sup>1</sup> sont celles qu'ont établies le gouvernement fédéral, les provinces et les municipalités et qui exercent leur activité en qualité de fiducies. Il s'agit, entre autres, des caisses de commissions et d'organismes gouvernementaux, d'entreprises publiques et de nombreux établissements d'enseignement et de santé.

La répartition de l'actif des caisses du secteur public différait autrefois de celle des avoirs des caisses du secteur privé. Les gestionnaires des caisses du secteur public préféraient les obligations, tandis que ceux des caisses du secteur privé répartissaient l'actif plus également entre les actions et les obligations. À l'heure qu'il est, les gestionnaires des caisses du secteur public poursuivent les mêmes stratégies en matière de composition de l'actif que leurs collègues des caisses du secteur privé. Seuls les placements en biens-fonds font exception à la règle. Plus des quatre cinquièmes des placements immobiliers de l'ensemble des caisses de retraite en fiducie appartiennent aux caisses du secteur public.

<sup>1</sup> Sont exclus les comptes de revenus consolidés, qui, comme il est expliqué dans la section « Champ et concepts de l'enquête », ne font pas partie de l'univers des caisses de retraite en fiducie.

**Table 6**

**Tableau 6**

**Assets (market value), by category and sector, March 31, 2001**

**Actif (valeur marchande) selon le type de placement et le secteur, 31 mars 2001**

Asset category	Public Sector - Secteur public			Private Sector - Secteur privé			Total	
	By asset category		By sector	By asset category		By secteur	By asset category	
Type de placement	Par type de placement		Par secteur	Par type de placement		Par secteur	Par type de placement	
	%	\$,000,000	%	%	\$,000,000	%	%	\$,000,000
Bonds / Obligations	37.4	140,075	64.5	37.6	77,138	35.5	37.5	217,213
Stocks / Actions	36.4	136,444	61.3	42.0	86,099	38.7	38.4	222,543
Mortgages / Hypothèques	1.8	6,844	69.7	1.4	2,971	30.3	1.7	9,815
Real estate / Biens-fonds	6.2	23,406	86.4	1.8	3,686	13.6	4.7	27,092
Short-term / Court terme	5.0	18,920	62.6	5.5	11,290	37.4	5.2	30,210
Other <sup>1</sup> / Autre <sup>1</sup>	13.1	49,078	67.4	11.6	23,787	32.6	12.6	72,865
<b>Sub-total / Total partiel</b>	<b>100.0</b>	<b>374,767</b>		<b>100.0</b>	<b>204,971</b>		<b>100.0</b>	<b>579,738</b>
<b>Assets - funds under \$10 million / Actif - caisses inférieures à 10 millions de dollars</b>		<b>-56</b>			<b>563</b>			<b>507</b>
<b>TOTAL</b>		<b>374,711</b>	<b>64.6</b>		<b>205,534</b>	<b>35.4</b>		<b>580,245</b>

<sup>1</sup> Includes investments in foreign and miscellaneous pooled vehicles, as well as accruals and receivables.

<sup>1</sup> Comprend les placements dans les caisses communes étrangères et diverses ainsi que les effets à recevoir et l'actif couru.

**Market-to-book ratios**

The market-to-book value ratio of total assets is an indicator of the current worth of the assets relative to the price paid for them. Over the period when both values have been available, the market value of total assets has always exceeded the book value (ratio > 100.0). At the end of the first quarter of 2001, the market value topped the purchase price by 7.2 percent. This is the fourth consecutive quarter that the ratio has dropped (Table 7).

**Ratio valeur marchande/valeur comptable**

Le ratio de la valeur marchande de l'actif global à sa valeur comptable éclaire la valeur actuelle de l'actif en regard de son prix d'achat. La valeur marchande a toujours dépassé la valeur comptable (ratio > 100,0) au cours de la période pour laquelle ces deux valeurs étaient connues. À la fin du premier trimestre de 2001, la valeur marchande devançait le prix d'achat de 7,2 %, ce qui représente le quatrième trimestre consécutif où le ratio a régressé (tableau 7).

**Table 7**

**Market and book value of assets**

Quarter	Total assets - market value	Quarterly change	Total assets - book value	Quarterly change	Ratio of market to book value of assets	Domestic Component	Foreign Component
Trimestre	Actif global - valeur marchande	Variation trimestrielle	Actif global - valeur comptable	Variation trimestrielle	Rapport de la valeur marchande de l'actif à sa valeur comptable	Composante nationale	Composante étrangère
	\$,000,000	%	\$,000,000	%	\$,000,000		
1997 I	417,306	...	364,054	...	114.6	112.9	124.0
II	448,352	7.4	371,647	2.1	120.6	117.8	135.5
III	473,529	5.6	384,663	3.5	123.1	120.5	136.7
IV	467,201	-1.3	392,485	2.0	119.0	116.7	131.0
1998 I	506,982	8.5	409,954	4.5	123.7	120.5	139.8
II	511,228	0.8	423,143	3.2	120.8	117.4	137.9
III	465,857	-8.9	429,790	1.6	108.4	106.0	120.8
IV	513,151	10.2	439,338	2.2	116.8	112.5	137.4
1999 I	509,610	-0.7	443,312	0.9	115.0	111.1	133.7
II	524,952	3.0	452,742	2.1	115.9	111.7	136.6
III	519,997	-0.9	460,405	1.7	112.9	109.6	129.2
IV	564,464	8.6	468,004	1.7	120.6	115.5	146.2
2000 I	582,810	3.3	479,601	2.5	121.5	117.9	139.5
II	599,644	2.9	493,936	3.0	121.4	118.8	134.1
III	609,955	1.7	507,943	2.8	120.1	118.9	125.1
IV	595,111	-2.4	524,571	3.3	113.4	112.2	118.8
2001 I <sup>P</sup>	580,245	-2.5	541,428	3.2	107.2	106.9	108.4

<sup>P</sup> Preliminary figures

The different investment vehicles have varying market-to-book ratios. At the end of the first quarter of 2001, the market-to-book ratio for bonds was 105.1 and for stocks 112.4. (Table 8). This was down very slightly from the previous quarter for bonds and significantly down for stocks. The ratios for the remaining asset types were: mortgages, 102.9; real estate, 109.3; short-term, 99.9; 'other', 101.6. Foreign pooled funds are included in the 'other' category. This category of asset has experienced a substantial drop in market value every quarter since the fourth quarter of 1999, when 'other' peaked at 144.2.

Market-to-book ratios of the different investment vehicles can vary considerably between Canadian and foreign investments. The market value of foreign holdings at the end of the first quarter of 2001 was 8.4 % more than the book value, a continuation of the decline from the record high set in the fourth quarter of 1999 (about 46 %). The market-to-book ratio for the domestic component of assets was 6.9 % higher than the book value.

**Tableau 7**

**Valeurs comptable et marchande de l'actif**

Quarter	Total assets - market value	Quarterly change	Total assets - book value	Quarterly change	Ratio of market to book value of assets	Domestic Component	Foreign Component
Trimestre	Actif global - valeur marchande	Variation trimestrielle	Actif global - valeur comptable	Variation trimestrielle	Rapport de la valeur marchande de l'actif à sa valeur comptable	Composante nationale	Composante étrangère
	\$,000,000	%	\$,000,000	%	\$,000,000		
1997 I	417,306	...	364,054	...	114.6	112.9	124.0
II	448,352	7.4	371,647	2.1	120.6	117.8	135.5
III	473,529	5.6	384,663	3.5	123.1	120.5	136.7
IV	467,201	-1.3	392,485	2.0	119.0	116.7	131.0
1998 I	506,982	8.5	409,954	4.5	123.7	120.5	139.8
II	511,228	0.8	423,143	3.2	120.8	117.4	137.9
III	465,857	-8.9	429,790	1.6	108.4	106.0	120.8
IV	513,151	10.2	439,338	2.2	116.8	112.5	137.4
1999 I	509,610	-0.7	443,312	0.9	115.0	111.1	133.7
II	524,952	3.0	452,742	2.1	115.9	111.7	136.6
III	519,997	-0.9	460,405	1.7	112.9	109.6	129.2
IV	564,464	8.6	468,004	1.7	120.6	115.5	146.2
2000 I	582,810	3.3	479,601	2.5	121.5	117.9	139.5
II	599,644	2.9	493,936	3.0	121.4	118.8	134.1
III	609,955	1.7	507,943	2.8	120.1	118.9	125.1
IV	595,111	-2.4	524,571	3.3	113.4	112.2	118.8
2001 I <sup>P</sup>	580,245	-2.5	541,428	3.2	107.2	106.9	108.4

<sup>P</sup> Chiffres provisoires

Les ratios valeur marchande-valeur comptable varient selon les instruments de placement. À la fin du premier trimestre de 2001, le ratio était de 105,1 pour les obligations et de 112,4 pour les actions (tableau 8). Il s'agit d'une très légère baisse par rapport au trimestre antérieur pour les obligations et d'une baisse importante pour les actions. Voici les ratios des autres types de placement : avoirs hypothécaires, 102,9; avoirs immobiliers, 109,3; placements à court terme, 99,9; placements de type « autre », 101,6. Les avoirs étrangers en gestion commune entrent dans la catégorie \* autre +. C'est un type de placement dont la valeur marchande a largement décliné tous les trimestres depuis le quatrième trimestre de 1999, période où les placements de type « autre » culminaient à 144,2.

Les ratios valeur marchande-valeur comptable des différents instruments de placement peuvent varier considérablement selon qu'il s'agit de titres canadiens ou étrangers. La valeur marchande des avoirs étrangers à la fin du premier trimestre de 2001 était de 8,4 % supérieure à leur valeur comptable, c'est-à-dire que le fléchissement se poursuit depuis le record établi au quatrième trimestre de 1999 (environ 46 %). La valeur marchande des avoirs canadiens dépassait de 6,9 % leur valeur comptable.

**Table 8**

**Market-to-book ratios of asset types**

**Tableau 8**

**Ratios valeur marchande/valeur comptable des catégories d'actifs**

Year	Bonds	Stocks	Mortgages	Real estate	Short-term	Other	Total assets
Année	Obligations	Actions	Hypothèques	Biens-fonds	Court terme	Autre	Actif global
1997 I	106.8	126.5	102.3	90.5	99.7	119.9	114.6
II	108.6	137.1	101.6	91.7	99.8	133.0	120.6
III	110.7	140.8	102.5	94.0	99.5	133.0	123.1
IV	110.4	131.3	105.1	98.9	99.5	126.2	119.0
1998 I	108.8	143.7	101.4	99.8	98.9	135.0	123.7
II	108.2	136.4	101.1	100.4	99.1	136.7	120.8
III	108.8	108.4	100.8	100.1	99.3	117.9	108.4
IV	108.9	124.1	103.8	104.8	99.6	140.3	116.8
1999 I	106.8	123.2	100.5	104.6	99.5	133.1	115.0
II	104.3	128.2	99.6	104.9	99.6	133.5	115.9
III	102.9	123.7	98.8	105.2	99.4	125.4	112.9
IV	101.0	141.2	100.1	106.0	99.9	144.2	120.6
2000 I	102.9	144.1	98.5	104.8	100.2	137.5	121.5
II	103.1	145.6	98.7	105.1	99.7	130.8	121.4
III	104.4	143.2	101.4	106.2	100.1	124.2	120.1
IV	105.5	125.8	102.3	109.4	99.8	111.7	113.4
2001 I <sup>P</sup>	105.1	112.4	102.9	109.3	99.9	101.6	107.2

<sup>P</sup> Preliminary figures

<sup>P</sup> Chiffres provisoires

Since 1993, when these data first became available, the market value of foreign assets has surpassed its book value by an average of just over 28 %, compared to an average of just under 12 % for Canadian assets. This is in part attributable to the relatively heavy weighting of the foreign portfolio in stocks and pooled equity funds. These asset types have higher market-to-book ratios than most other types.

Depuis 1993, c'est-à-dire depuis que ces données ont été recueillies pour la première fois, la valeur marchande des placements en titres étrangers dépasse en moyenne leur valeur comptable d'un peu plus de 28 %, alors que la moyenne est d'un peu moins de 12 % dans le cas des titres canadiens. Cette différence s'explique en partie par la place relativement considérable que tiennent les actions et les fonds d'actions en gestion commune dans les placements étrangers. Ces catégories d'actif ont un ratio valeur marchande-valeur comptable supérieur à celui de la plupart des autres catégories.

**Table 9**

**Revenue and expenditures**

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
	\$,000,000									
<b>Revenue:</b>										
Employee contributions	1,268	1,325	1,193	1,369	5,156	1,118	1,224	1,192	1,266	4,800
Employer contributions	1,941	2,133	1,782	1,981	7,837	1,912	3,116	1,718	2,167	8,913
<b>Total contributions</b>	<b>3,209</b>	<b>3,459</b>	<b>2,975</b>	<b>3,350</b>	<b>12,992</b>	<b>3,029</b>	<b>4,340</b>	<b>2,911</b>	<b>3,433</b>	<b>13,713</b>
Investment income	5,157	5,198	4,413	6,175	20,942	4,836	5,379	4,763	6,800	21,778
Net profit on sale of securities	8,526	8,607	3,852	4,270	25,254	5,526	9,186	5,278	5,449	25,439
Miscellaneous	804	280	243	992	2,320	356	412	86	532	1,386
<b>Total non-contributions</b>	<b>14,487</b>	<b>14,085</b>	<b>8,507</b>	<b>11,437</b>	<b>48,516</b>	<b>10,718</b>	<b>14,978</b>	<b>10,127</b>	<b>12,781</b>	<b>48,603</b>
<b>Sub-total</b>	<b>17,696</b>	<b>17,544</b>	<b>11,482</b>	<b>14,787</b>	<b>61,508</b>	<b>13,747</b>	<b>19,317</b>	<b>13,038</b>	<b>16,214</b>	<b>62,316</b>
<b>Revenue - funds under \$10 million<sup>1</sup></b>	<b>150</b>	<b>182</b>	<b>120</b>	<b>147</b>	<b>599</b>	<b>110</b>	<b>173</b>	<b>108</b>	<b>100</b>	<b>491</b>
<b>TOTAL REVENUE</b>	<b>17,845</b>	<b>17,726</b>	<b>11,603</b>	<b>14,934</b>	<b>62,108</b>	<b>13,857</b>	<b>19,491</b>	<b>13,146</b>	<b>16,314</b>	<b>62,807</b>
<b>Expenditures:</b>										
Pension payments out of funds	4,614	4,584	4,603	4,830	18,632	4,873	4,822	4,744	5,125	19,564
Cost of pensions purchased	45	32	30	31	137	34	28	28	52	143
Cash withdrawals	1,151	1,122	1,339	734	4,345	1,368	1,000	922	1,074	4,365
Administration costs	251	309	290	315	1,165	306	321	330	351	1,308
Net loss on sale of securities	21	2	423	326	772	243	82	165	290	779
Other	253	287	796	215	1,551	284	275	251	252	1,063
<b>Sub-total</b>	<b>6,336</b>	<b>6,335</b>	<b>7,481</b>	<b>6,450</b>	<b>26,603</b>	<b>7,108</b>	<b>6,528</b>	<b>6,441</b>	<b>7,144</b>	<b>27,222</b>
<b>Expenditures - funds under \$10 million<sup>1</sup></b>	<b>607</b>	<b>606</b>	<b>613</b>	<b>634</b>	<b>2,460</b>	<b>636</b>	<b>570</b>	<b>543</b>	<b>262</b>	<b>2,011</b>
<b>TOTAL EXPENDITURES</b>	<b>6,942</b>	<b>6,941</b>	<b>8,095</b>	<b>7,085</b>	<b>29,063</b>	<b>7,745</b>	<b>7,098</b>	<b>6,983</b>	<b>7,406</b>	<b>29,233</b>

<sup>1</sup> These small funds do not provide revenue and expenditure detail, only total revenues and expenditures.

<sup>P</sup> Preliminary figures

**Note of appreciation**

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

**Note de reconnaissance**

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat de longue date entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.



**Tableau 9**

**Revenu et dépenses**

2000					2001				
I	II	III	IV	Total	I <sup>P</sup>	II	III	IV	Total
\$ ,000,000									
<b>Revenu :</b>									
1,183	1,204	1,230	1,354	4,971	1,221				
1,783	1,937	1,576	1,731	7,026	1,571				
<b>2,967</b>	<b>3,141</b>	<b>2,805</b>	<b>3,085</b>	<b>11,997</b>	<b>2,792</b>				
5,507	5,530	5,389	7,731	24,157	5,152				
14,495	11,845	13,673	11,662	51,674	3,903				
260	78	221	3,431	3,990	895				
<b>20,263</b>	<b>17,452</b>	<b>19,282</b>	<b>22,825</b>	<b>79,822</b>	<b>9,950</b>				
<b>23,229</b>	<b>20,593</b>	<b>22,087</b>	<b>25,910</b>	<b>91,819</b>	<b>12,742</b>				
<b>189</b>	<b>114</b>	<b>183</b>	<b>153</b>	<b>640</b>	<b>97</b>				
<b>23,418</b>	<b>20,707</b>	<b>22,270</b>	<b>26,063</b>	<b>92,459</b>	<b>12,839</b>				
<b>REVENU GLOBAL</b>									
<b>Dépenses :</b>									
5,079	4,972	5,245	5,231	20,528	5,533				
32	72	36	55	195	40				
1,253	750	1,233	894	4,129	1,578				
332	321	356	379	1,390	376				
24	29	62	248	362	659				
416	309	353	601	1,679	322				
<b>7,136</b>	<b>6,454</b>	<b>7,285</b>	<b>7,408</b>	<b>28,283</b>	<b>8,508</b>				
<b>627</b>	<b>211</b>	<b>611</b>	<b>236</b>	<b>1,686</b>	<b>759</b>				
<b>7,763</b>	<b>6,665</b>	<b>7,896</b>	<b>7,644</b>	<b>29,968</b>	<b>9,267</b>				
<b>DÉPENSES GLOBALES</b>									

<sup>1</sup> Ces petites caisses ne fournissent pas leurs revenus et dépenses en détail, seulement leurs revenus et dépenses globaux

<sup>P</sup> Chiffres provisoires

**REVENUE, EXPENDITURES, AND NET INCOME**

There is considerable variation in revenue from one quarter to the next (Chart V). This is in part because market conditions affect profits<sup>2</sup> from the sale of stocks. As well, accounting practices and financial transactions result in increased investment income being credited at year-end and therefore in higher investment income for the fourth quarter.

**Chart V**

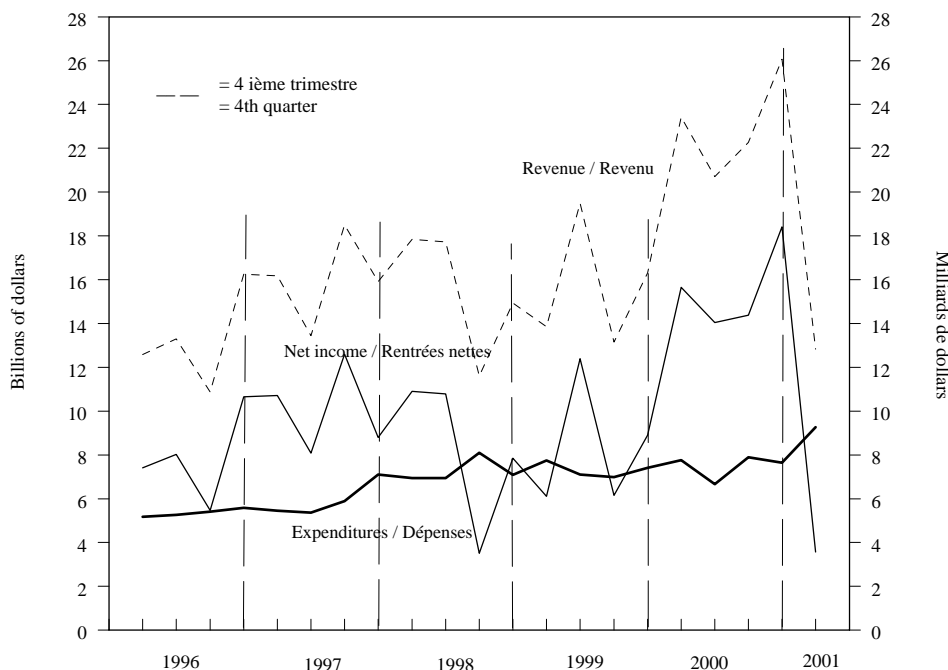
**The net income of trusteed pension funds dropped 80% in the first quarter**

**REVENU, DÉPENSES ET REVENU NET**

Le revenu fluctue considérablement d'un trimestre à l'autre (graphique V), entre autres raisons parce que la conjoncture influence les bénéfices<sup>2</sup> tirés de la vente d'actions. En outre, les méthodes comptables et les opérations financières portent à la hausse le revenu de placements crédité en fin d'exercice, ce qui donne lieu à la hausse du revenu de cette source au quatrième trimestre.

**Graphique V**

**Le revenu net des caisses de retraite en fiducie a chuté de 80 % pendant le premier trimestre.**



Revenues of trusteed pension funds totalled \$12.8 billion, a decrease of 51 % from the previous quarter (Table 9). This is mostly attributable to a decrease in profits from the sale of stocks, compared to the previous quarter.

Le revenu des caisses de retraite en fiducie a totalisé 12,8 milliards de dollars, ce qui représente une chute de 51 % par rapport au trimestre précédent (tableau 9). Ce phénomène est surtout attribuable à une diminution des bénéfices tirés de la vente d'actions, comparativement au trimestre précédent.

<sup>2</sup> Profits and losses reported by any single fund are netted and recorded as either net profit or net loss

<sup>2</sup> Les pertes sont déduites des bénéfices pour chaque caisse, et le résultat, s'il est positif, est déclaré comme un bénéfice net et, s'il est négatif, comme une perte nette.

During the first quarter, profits on the sale of stocks decreased 67 % to \$3.9 billion. Profits from stock sales were exceptionally high in every quarter of 2000. Stock prices (as measured by the TSE 300 Composite Index) rose 12 % during the first quarter of 2000, followed by a 7.7 % gain in the second quarter. The third quarter of 2000 saw a very steep rise in August, followed by a sharp decrease in September, resulting in an overall minor increase, for the quarter, of 1.8 % to 10378. The fourth quarter saw a major 14% devaluation of the Index to 8934 points. This devaluation in stock prices continued over the first quarter of 2001, falling nearly 15% to close at 7608.

Au cours du premier trimestre, les bénéfices tirés de la vente d'actions ont chuté de 67 % pour s'établir à 3,9 milliards de dollars. Les bénéfices de la vente d'actions ont été exceptionnellement élevés pour chacun des trimestres de 2000. Les cours des actions (mesurés par l'indice composé TSE 300) ont augmenté de 12 % pendant le premier trimestre de 2000, puis de 7,7 % au cours du deuxième. Au troisième, ils sont montés en flèche en août, puis ont chuté en septembre, ce qui a laissé une hausse légère (1,8 % à 10 378 points) pour l'ensemble du trimestre. Une dévaluation importante de l'indice, qui a chuté de 14 % à 8 934 points, s'est produite au quatrième trimestre. Cette dévaluation des prix des actions s'est poursuivie pendant le premier trimestre de 2001, l'indice régressant de près de 15 % pour clôturer à 7 608 points.

First-quarter investment income (excluding profits on the sale of stocks) amounted to \$5.2 billion, down 33% from the previous quarter. Typically, investment income is highest in the fourth quarter. Investment income represented about 40% of total fund revenues (Chart VI and Table 10). Investment income consists primarily of interest earnings and dividends. Miscellaneous revenue was under one billion, a fairly typical amount.

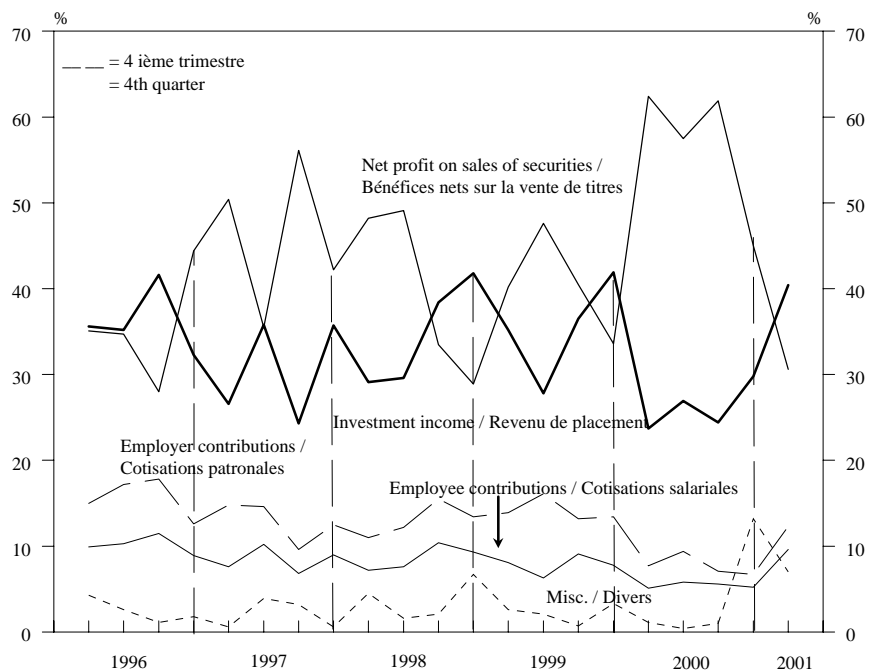
Au premier trimestre, le revenu de placement (à l'exclusion des bénéfices réalisés à la vente d'actions) a été de 5,2 milliards de dollars, une diminution de 33 % par rapport au trimestre précédent. Le revenu de placement est en général plus élevé au quatrième trimestre. Ce revenu a représenté environ 40 % de tout le revenu des caisses (graphique VI et tableau 10). Il se compose principalement de revenus en intérêts et en dividendes. Le revenu divers a été inférieur à un milliard de dollars, un montant assez courant.

Chart VI

Graphique VI

Net profits from the sale of securities amounted to 31 % of total revenues during the quarter<sup>1</sup>

Les bénéfices tirés de la vente d'actions se chiffrent à 31 % des revenus global au cours du trimestre<sup>1</sup>



<sup>1</sup> For the years 1996 and 1997, funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. Starting in 1998, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

<sup>1</sup> Pour les années 1996 et 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Débutant en 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

At one time, employee and employer contributions were the main source of revenue for trustee pension funds. In 1982, for example, contributions made up about 50 % of the funds' revenues. As a result of relatively high interest rates in the early 1980s, investment income (in the form of interest and dividends) became the single largest source of revenue in the second quarter of 1983.

Les cotisations salariales et patronales ont déjà constitué la principale source de revenu des caisses de retraite en fiducie. À titre d'exemple, elles en composaient environ 50 % en 1982. En raison de taux d'intérêt relativement élevés au début des années 1980, le revenu de placement (sous forme d'intérêts et de dividendes) est devenu la première source en importance au cours du deuxième trimestre de 1983.

**Table 10**  
**Percentage distribution<sup>1</sup> of first quarter revenue**

**Tableau 10**  
**Répartition en pourcentage<sup>1</sup> du revenu du quatrième trimestre**

Year	Employer contributions	Employee contributions	Investment income	Net profit on sale of securities	Miscellaneous	Total revenue
Année	Cotisations patronales	Cotisations salariales	Revenu de placement	Bénéfices nets sur la vente de titres	Divers	Revenu global
	%	%	%	%	%	,\$000,000
1997	14.8	7.6	26.6	50.4	0.6	16,058
1998	11.0	7.2	29.1	48.2	4.5	17,696
1999	13.9	8.1	35.2	40.2	2.6	13,747
2000	7.7	5.1	23.7	62.4	1.1	23,229
2001 <sup>p</sup>	12.3	9.6	40.4	30.6	7.0	12,742

<sup>1</sup> For 1997, funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. Starting in 1998, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

<sup>1</sup> Pour l'année 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. À compter de 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

<sup>p</sup> Preliminary figures

<sup>p</sup> Chiffres provisoires

Expenditures, at \$ 9.3 billion, were up 21 % from the fourth quarter, primarily due to increased cash disbursements, and to a lesser extent, net losses on the sales of securities.

Les dépenses, qui se sont chiffrées à 9,3 milliards de dollars, étaient en hausse de 21 % par rapport au quatrième trimestre, surtout en raison de l'augmentation des retraits en espèces et, dans une mesure moindre, de pertes nettes à la vente de titres.

Payments to retired employees or their survivors were the major expenditure, 65 % of the total for the first quarter of 2001. Other disbursements included cash withdrawals on death, termination of employment or change of funding agency (18.5 %), other miscellaneous expenditures (under 4 %), administration costs charged to the fund (4.4 %), the cost of purchasing pensions from an insurance company (0.5 %), and lastly, losses on the sale of stocks (7.7 %). Losses on the sale of stocks have been high for the last two consecutive quarters; 0.5% is more typical.

Les paiements aux retraités ou à leurs survivants ont constitué la principale dépense. Ils représentaient 65 % du total au premier trimestre de 2001. Parmi les autres dépenses, citons les retraits en espèces pour cause de décès, de cessation d'emploi ou de changement de gestionnaire financier (18,5 %), les dépenses diverses (moins de 4 %), les frais d'administration imputés à la caisse (4,4 %), le coût des rentes acquises auprès de sociétés d'assurances (0.5 %) et, en dernier lieu, les pertes à la vente d'actions (7,7 %). Les pertes à la vente d'action ont été élevées pour les deux derniers trimestres consécutifs, des pertes de l'ordre de 0,5 % étant en effet plus courantes.

Net income for the first quarter of 2001 was \$ 3.6 billion, down 80% from the previous quarter. Like revenue, net income had been very high throughout 2000. These high net income levels were a direct result of large profits made from the sale of stocks at a time when the market value of stocks was much higher than the price the funds originally paid for them. The greatly reduced net income registered in the first quarter is primarily the result of reduced profits on the sale

Le revenu net au premier trimestre de 2001 a été de 3,6 milliards de dollars, soit 80 % de moins qu'au trimestre précédent. Comme les rentrées, le revenu net avait été très élevé tout au long de 2000. Ces hauts niveaux s'expliquent directement par les gros bénéfices réalisés à la vente d'actions à un moment où leur valeur marchande était bien supérieure au prix que les caisses avaient dû payer pour les acquérir. La forte réduction du revenu net affichée au premier trimestre est surtout attribuable à la baisse des bénéfices réalisés à la vente

of stocks. These reduced profits are likely the consequence of a switch from a profit-taking strategy, to one of buy and hold. The overall reduction in net income was also the result of increased expenditures.

d'actions. Ces bénéfices inférieurs sont probablement la conséquence du passage d'une stratégie de réalisation de bénéfices à une stratégie d'acquisition - conservation. La réduction globale du revenu net était aussi le résultat d'une augmentation des dépenses.

**Net income by sector**

For the first time since data by sector have been available (1991), private sector fund managers reported a negative cash flow, i.e., their expenditures (\$4.8 billion) were greater than their revenues (\$4.2 billion). Public sector funds, on the other hand, had a net income of \$4.2 billion. (Chart VII).

Private sector fund managers reported an overall negative cash flow because of reduced profits from the sale of stocks, and larger than normal cash withdrawals.

**Revenu net par secteur**

Pour la première fois depuis que des données par secteur sont disponibles (1991), les gestionnaires de caisse du secteur privé ont déclaré des mouvements négatifs de la trésorerie, c'est-à-dire que leurs dépenses (4,8 milliards de dollars) étaient supérieures à leurs recettes (4,2 milliards de dollars). Les caisses du secteur public, par contre, ont affiché un revenu net de 4,2 milliards de dollars. (graphique VII).

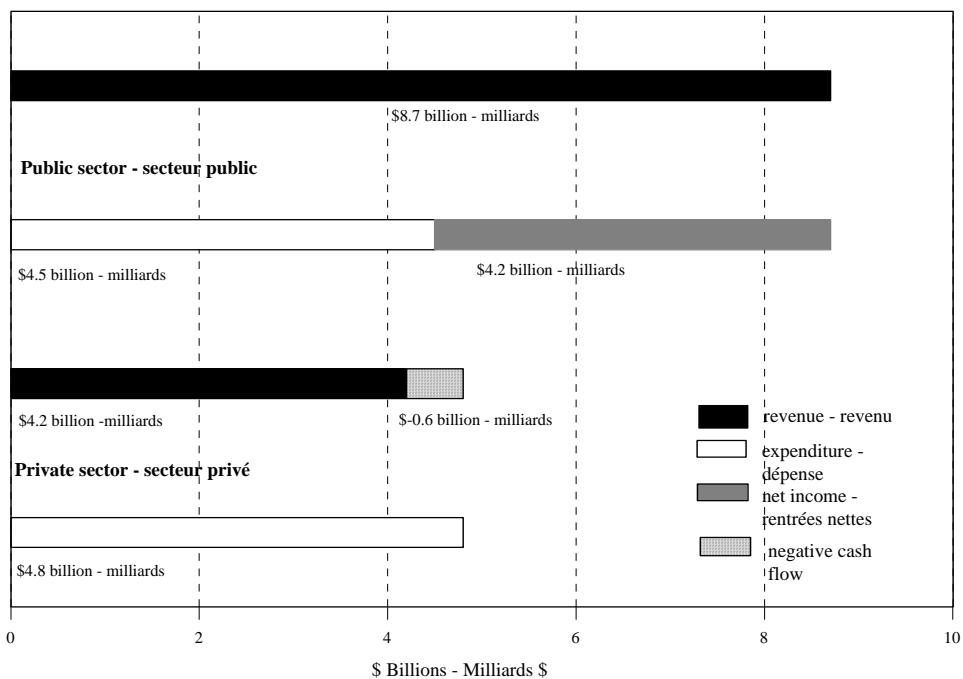
Les gestionnaires de caisse du secteur privé ont déclaré dans l'ensemble des mouvements négatifs de la trésorerie en raison de la baisse des bénéfices tirés de la vente d'actions et de retraits en espèces plus élevés que la normale.

**Chart VII**

**Private sector funds had a negative cash flow.**

**Graphique VII**

**Les caisses du secteur privé ont affiché des mouvements négatifs de la trésorerie.**



Public sector funds generate the majority of net income, (71 % on average over the last decade) primarily because they hold the majority of total assets (about 63 %). Another reason, however, is that most public sector funds are contributory<sup>3</sup>, meaning that employees are required to contribute. Therefore, a much larger portion of the revenues of public sector funds has come from employee contributions, typically about 14 %, compared to about 6 % for private sector funds, over the last decade. Based on the 1998 census of trustee pension funds (the most recent year for which membership information is available), over 50 % of those covered by trustee pension funds worked in the public sector.

Les caisses du secteur public produisent la majeure partie du revenu net (71 % en moyenne depuis 10 ans), surtout parce qu'elles détiennent la majorité de l'actif dans l'ensemble (environ 63 %). Il faut aussi dire que la plupart d'entre elles sont du type contributif<sup>3</sup>, ce qui signifie que les salariés sont tenus d'y verser des cotisations. Il s'ensuit que, depuis 10 ans, les cotisations salariales ont tenu une bien plus grande place dans le revenu des caisses du secteur public (environ 14 % normalement) que dans celui du secteur privé (environ 6 %). Les résultats du recensement des caisses de retraite en fiducie de 1998 (année la plus récente pour laquelle nous disposions de données sur les participants) indiquent que plus de la moitié des participants de ces caisses travaillaient dans le secteur public.

---

<sup>3</sup> *The 1998 census of Trusteed Pension funds indicates that 88 % of public sector funds are contributory, compared to only 32 % of private sector funds.*

---

<sup>3</sup> *Le recensement des caisses de retraite en fiducie de 1998 montre que 88 % des caisses du secteur public sont contributives, contre 32 % seulement de celles du secteur privé.*

## OTHER REPORTS PRODUCED BY THE PENSIONS AND WEALTH PROGRAM

**Trusteed Pension Funds: Financial Statistics**, Catalogue No. 74-201-XPB, contains more detail on the characteristics and investment patterns of trusteed pension funds than is available in this publication. The data are based on the census of trusteed pension funds in Canada.

**Pension Plans in Canada**, Catalogue No. 74-401-XPB, provides information on the terms, conditions, membership of and contributions to all registered pension plans (RPPs) in Canada, including trusteed pension plans.

**Canada's Retirement Income Programs: A Statistical Overview**, Catalogue No. 74-507-XPB, provides extensive information on the major retirement income programs: Old Age Security, the Canada and Québec Pension Plans, registered pension plans (RPPs) and registered retirement savings plans (RRSPs). The data cover the period 1983/84 to 1993/94. Also included is a chapter on the characteristics of those who are saving for retirement.

**Retirement Savings through RPPs and RRSPs, 1991 to 1997**, Catalogue No. 74F0002XPB, provides a complete picture of who is saving for retirement through one or both of the major retirement income programs, i.e. registered pension plans (RPPs) and registered retirement savings plans (RRSPs). Information is available on the characteristics of savers and non-savers, at national and provincial levels.

For more information on publications produced by Pensions and Wealth Surveys, contact Client Services at (telephone) (613) 951-7355 or toll free within Canada only at (888) 297-7355, (fax) (613) 951-3012 or e-mail [income@statcan.ca](mailto:income@statcan.ca). For regular mail the address is Statistics Canada, Income Statistics Division, Client Services, Jean Talon Bldg., 5th Floor, Section C7, Holland Avenue, Tunney's Pasture, Ottawa, K1A 0T6.

## AUTRES RAPPORTS PRODUITS PAR LE PROGRAMME SUR LES PENSIONS ET LE PATRIMOINE

**Caisses de retraite en fiducie : statistiques financières**, n° 74-201-XPB au catalogue, renferme plus de détails sur les caractéristiques et le profil de placement des caisses de retraite en fiducie que n'en présente ce rapport. Les données sont fondées sur le recensement des caisses de retraite en fiducie au Canada.

**Régimes de pension au Canada**, n° 74-401-XPB au catalogue, offre de l'information sur les principaux aspects des régimes de pension agréés (RPA) au Canada (y compris ceux en fiducie), tels que les dispositions, l'adhésion et les cotisations de ces régimes.

**Programmes de revenu de retraite au Canada : un aperçu statistique**, n° 74-507-XPB au catalogue, offre des renseignements détaillés sur les principaux programmes de revenu de retraite: Sécurité de la vieillesse, Régime de pensions du Canada et Régime de rentes du Québec, régimes de pension agréés (RPA) et régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER). Les données portent sur la période de 1983-1984 à 1993-1994. Ce rapport contient également un chapitre sur les caractéristiques des personnes qui épargnent en vue de la retraite.

**Épargne-retraite au moyen des RPA et REER, 1991 à 1997**, n° 74F0002XPB au catalogue, offre un tableau complet des personnes qui épargnent en vue de la retraite au moyen de l'un ou des deux principaux programmes de revenu à la retraite, soit les régimes de pension agréés (RPA) et les régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER). Contient des renseignements sur les caractéristiques des épargnants et des non-épargnants, au niveau national et provincial.

Pour obtenir des renseignements sur les publications produites par les Enquêtes sur les pensions et le patrimoine, veuillez communiquer avec les Services aux clients, par téléphone au (613) 951-7355 ou sans frais au Canada seulement au (888) 297-7355, par télécopieur au (613) 951-3012 ou par courriel à l'adresse [revenu@statcan.ca](mailto:revenu@statcan.ca). Les demandes transmises par la poste doivent être adressées à Statistique Canada, Division de la statistique du revenu, Services aux clients, Immeuble Jean-Talon, 5<sup>e</sup> étage, section C7, avenue Holland, Parc Tunney, Ottawa K1A 0T6.

---

**To order a publication** you may telephone (613) 951-7277 or use facsimile number (613) 951-1584. For toll free in Canada only telephone (800) 267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

**Pour obtenir une publication**, veuillez téléphoner au (613) 951-7277 ou faire parvenir une télécopie au (613) 951-1584. Pour appeler sans frais au Canada seulement, composez le (800) 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande par téléphone

## APPENDIX A

### TECHNICAL NOTES

#### Data collection

The initial questionnaire mail-out occurs mid-month following the quarter's end. This questionnaire is sent to employers in Canada sponsoring pension plans funded under a trust agreement and which have total assets of \$325 million or more, when measured at book value. In some cases, the questionnaire is mailed to a trust company or the fund manager who is better able to provide the required information. When the completed questionnaire and/or financial statement is received, an initial manual verification of the data takes place prior to data capture.

#### Estimation of small funds

For funds with assets of less than \$325 million, an estimation based on the latest census of trusteed pension funds as well as a current assessment of the movement of variables reported by the largest funds is performed in order to create the universe estimates. This procedure is carried out separately for public and private sector funds. The quality of estimates produced is very high - a comparison with the results from the census of all funds carried out every two years reveals a difference in total assets of less than 1 %.

#### Classification

The classification by sector is drawn from a database developed by Statistics Canada and generated from a survey of all registered pension plans in Canada. As much as possible, this classification agrees with other sources of information, such as Statistics Canada's Public Institutions Division.

#### Data verification and correction

Data are verified manually and by computer. The Pensions and Wealth Surveys staff manually verify the reasonableness of the data provided by each fund relative to that reported in the previous quarter (for assets) and the same quarter of the previous year (for most components of income and expenditures). If some large discrepancies cannot be explained by the current economic situation or by an examination of the historical data, a follow-up call is made to the respondent. Once these verification and correction processes are complete, the data are entered onto computer. The data capture and processing systems are designed to minimize data capture and coding errors and to verify that totals provided are correct. A further check against historical data is done by the computer, and errors are corrected before the data are tabulated and analysed.

## ANNEXE A

### NOTES TECHNIQUES

#### Collecte de données

Environ 15 jours après la fin du trimestre, un questionnaire est envoyé à chaque employeur au Canada qui offre un régime de pension financé au moyen d'un accord fiduciaire et dont l'actif total est d'au moins 325 millions de dollars en valeur comptable. Dans certains cas, le questionnaire est envoyé à la société de fiducie ou au gestionnaire de la caisse de retraite le mieux placé pour fournir les renseignements. Sur réception du questionnaire ou de l'état financier dûment rempli, une première vérification manuelle des données est effectuée avant que les données ne soient saisies à l'ordinateur.

#### Estimation des petites caisses

Les données relatives aux caisses qui détiennent un actif inférieur à 325 millions de dollars sont estimées en fonction du recensement des caisses de retraite en fiducie le plus récent et d'une évaluation continue du mouvement des variables déclarées par les caisses du secteur public et les caisses du secteur privé. La qualité des données estimatives produites est très élevée: si l'on compare les résultats du recensement de tous les fonds effectué à tous les deux ans, on constate une différence de moins de 1 % dans l'actif total.

#### Classement

Le classement selon le secteur est établi en fonction d'une base de données créée par Statistique Canada à partir d'une enquête sur tous les régimes de pension agréés au Canada. Dans la mesure du possible, ce classement concorde avec d'autres sources d'information, comme la Division des institutions publiques de Statistique Canada.

#### Vérification des données et correction

La vérification se fait manuellement et par ordinateur. Le personnel des Enquêtes sur les pensions et le patrimoine s'assure que les valeurs déclarées pour chaque caisse sont raisonnables en les comparant à celles du trimestre précédent (pour l'actif) et à celles du même trimestre de l'année précédente (pour la plupart des éléments du revenu et des dépenses). Lorsque des variations très fortes ne peuvent être expliquées par la conjoncture économique ou par un examen des données historiques, un suivi téléphonique est effectué. Une fois que les procédés de vérification et de correction sont terminés, les données sont saisies à l'ordinateur. Les programmes informatisés ont été conçus de manière à minimiser les erreurs de saisie des données et de codage, et à vérifier que les totalisations déclarées sont exactes. Une deuxième comparaison avec les données historiques est effectuée, cette fois-ci par ordinateur, et les erreurs sont corrigées avant que les données ne soient mises en tableaux et analysées.



### Imputation/estimation

Data for non-respondents are estimated using historical information for the same fund. The income and expenditure data from the same quarter of the previous year (excluding profit and loss figures which are estimated from a ratio based on all reporting funds) are repeated and a new asset total (at book value) is calculated by adding the new net income figure (revenue minus expenditures for current quarter) to the asset total from the previous quarter. The assets are then distributed across the various investment categories using the same distribution as reported the previous quarter. For funds which cannot report quarterly and whose information is therefore always estimated, assets are derived from the particular fund's annual data, as reported in the Pensions Section's **Survey of trustee pension funds** (a census of all trustee pension funds). This estimation process is fully automated.

To reduce response burden on small funds, we ask only for total revenues, expenditures, and assets, and not the details of these items. Up until the second quarter of 1999 edition, funds with total book assets less than \$5 million were exempt from providing this detail. Starting with the third quarter of 1999 edition, funds with assets under \$10 million do not have to provide this detail. Furthermore, the revenue and expenditure and asset detail tables now show only *totals* for funds under \$5 million in asset value for the years before 1998, and under \$10 million in 1998 and after.

### Revisions

When the third-quarter data are released, data from the surveyed funds for the six previous quarters are revised, if necessary, using the latest results from a biennial census of all trustee pension funds, and, any late returns received. These revisions do not affect any trends, and typically amount to reducing the total book value of assets by less than 0.5 %, indicating that the initial estimation procedure tends to overestimate very slightly.

### Response rates

Non-response reflects the unavailability of current data from particular funds. Of the 173 funds which are in scope for this survey, assets were estimated for 12 funds which could not report. As well, to publish results in a timely fashion, funds that cannot supply their information on time are estimated. For the first quarter of 2001, there were 5 late funds. The response rate was therefore 90.2 % calculated as follows:

$$\frac{173 - 17}{173} \times 100 = 90.2 \%$$

### Imputation/estimation

L'imputation de données pour une unité non répondante consiste en une estimation fondée sur des renseignements fournis précédemment par cette caisse. Pour le revenu et les dépenses, les données du même trimestre de l'année précédente sont répétées (sauf pour les bénéfices et les pertes qui sont imputés de façon implicite); on calcule alors la valeur de l'actif global (valeur comptable) en ajoutant à l'actif global du trimestre précédent, la valeur des rentrées nettes (revenu moins dépenses du trimestre visé). L'actif global est ensuite ventilé en ses divers éléments selon la répartition déclarée le trimestre précédent. Pour les caisses qui ne peuvent produire de données sur une base trimestrielle, et pour lesquelles les données sont toujours estimées, l'actif est dérivé des renseignements déclarés dans **l'Enquête des caisses de retraite en fiducie** (recensement de toutes les caisses de retraite en fiducie), également effectuée par la Section des pensions. Ce procédé d'estimation est complètement informatisé.

Pour réduire le fardeau des petites caisses, nous demandons seulement les totaux du revenu, des dépenses et de l'actif et non le détail de ces éléments. Jusqu'au présent numéro, les caisses ayant un actif global en valeur comptable inférieur à 5 millions de dollars n'avaient pas à fournir ces détails. À compter du numéro du troisième trimestre 1999, il en sera de même des caisses ayant un actif de moins de 10 millions. Par ailleurs, les tableaux détaillés sur le revenu et les dépenses et l'actif dans le présent numéro présentent seulement les *totaux* pour les caisses dont la valeur de l'actif est inférieure à 5 millions de dollars pendant les années antérieures à 1998, et inférieure à 10 millions de dollars à partir de 1998.

### Révisions

Quand les données du troisième trimestre sont diffusées, on révisé les données des caisses recensées pour les six trimestres qui précèdent, s'il y a lieu, à l'aide des derniers résultats du recensement biennal de toutes les caisses de retraite en fiducie et des déclarations reçues en retard. Cette révision n'influe nullement sur les tendances. Elle a généralement pour effet d'abaisser de moins de 0,5 % la valeur comptable totale de l'actif, indice que la méthode d'estimation initiale tend très légèrement à la surestimation.

### Taux de réponse

Le taux de non-réponse reflète la non-disponibilité de données actuelles pour certaines caisses. L'actif de 12 des 173 caisses faisant l'objet de cette enquête est estimé parce qu'elles ne peuvent fournir de données trimestrielles. De plus, afin d'assurer l'actualité des renseignements publiés, il arrive que les données relatives à certaines caisses fassent l'objet d'une estimation parce que les renseignements n'ont pu être obtenus à temps. Pour le premier trimestre de 2001, cinq caisses ont répondu en retard. Le taux de réponse pour ce trimestre était donc de 90,2 %, calculé de la façon suivante :

$$\frac{173 - 17}{173} \times 100 = 90,2 \%$$

**APPENDIX B**  
**QUESTIONNAIRE**  
**ANNEXE B**



# Quarterly Survey of Trusteed Pension Funds

Confidential when completed.

Collected under the authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.

**TO RETURN COMPLETED QUESTIONNAIRE EITHER:**

- Use enclosed postage paid envelope

- Address your own envelope to:

Pensions and Wealth Surveys,

Income Statistics Division,

Statistics Canada, 120 Parkdale Ave.,

Ottawa, Ontario, K1A 0T6

- Fax: (613) 951-4296 (Note: Data sent by facsimile may be at risk of disclosure during the transmission process).

Make any necessary changes in the name or mailing address; add the name of the fund if missing. Please reply within 20 days.

For Statistics Canada use ONLY:

Status R/D  A

Quarter ending

## PURPOSE

The purpose of this survey is to collect information on the assets held by trusteed pension funds. The reserves held by these funds are second in size only to those of the chartered banks; their growth therefore impacts significantly on the accumulation of wealth by Canadians. The information collected is published in *Quarterly Estimates of Trusteed Pension Funds* (catalogue 74-001) and is also used as input to Statistics Canada's System of National Accounts.

## CONFIDENTIALITY

The data reported on the questionnaire are protected under the Statistics Act and will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only.

If you have any questions, call (613) 951-4035.

Si vous préférez ce questionnaire en français, veuillez cocher

RECEIPTS AND GAINS		For 3 months preceding quarter ending date		(\$,000)
<b>Contributions:</b>	Employee		100	
	Employer		101	
<b>Investment income:</b>	Interest from: Bonds		110	
		Mortgages	111	
		Deposits and short-term notes	112	
	Dividends on: Canadian stocks		113	
		Foreign stocks	114	
		Income from real estate investments	115	
		Other investment income ( <i>specify</i> )	116	
<b>Add:</b>	Current quarter accrued ( <i>if not included above</i> )		117	
<b>Deduct:</b>	Previous quarter accrued ( <i>if not included above</i> )		118	
	<b>Total investment income (total of lines 110 to 117 less 118)</b>		119	
	Net realized profit on sale of securities		130	
	Transfers from other pension plans ( <i>specify</i> )		140	
	Other receipts and gains ( <i>specify</i> )		150	
	<b>Total receipts and gains (total of lines 100, 101, 119, 130, 140, 150)</b>		160	
DISBURSEMENTS AND LOSSES		For 3 months preceding quarter ending date		(\$,000)
	Pension payments out of fund to retirees and beneficiaries		200	
	Cost of pensions purchased		201	
	Cash withdrawals (including transfers to other plans)		202	
	Administration costs (include only if charged to the fund)		203	
	Net realized loss on sale of securities		204	
	Refund of surplus in fund		205	
	Other disbursements and losses ( <i>specify</i> )		206	
	<b>Total disbursements and losses (total of lines 200 to 206)</b>		210	

8-5400-51.1: 2001-01-04 SQC/TRV-065 60380



Statistics Canada  
Statistique Canada



Canada

<b>ASSETS</b> As of quarter ending date <i>Note: Shaded areas need not be completed.</i>		<b>BOOK (COST) VALUE</b>	<b>MARKET VALUE</b>	<b>NET REALIZED PROFIT/LOSS*</b>
* Report profit/loss in last column ONLY if the Total book value of assets exceed \$1 000 000 000.		(\$,000)	(\$,000)	(\$,000)
<b>Pooled, mutual and investment funds:</b>	<b>300</b>			
Canadian equity fund	<b>301</b>			
Canadian bond fund (fixed income)	<b>302</b>			
Canadian mortgage fund	<b>303</b>			
Canadian real estate fund	<b>304</b>			
Canadian money market fund	<b>305</b>			
foreign fund	<b>306</b>			
other Canadian fund ( <i>specify</i> )	<b>307</b>			
<b>Equities:</b>	<b>320</b>			
Canadian common and preferred stocks	<b>321</b>			
foreign common and preferred stocks:	<b>322</b>			
United States	<b>323</b>			
other	<b>324</b>			
<b>Bonds / Debentures:</b>	<b>330</b>			
federal	<b>331</b>			
provincial	<b>332</b>			
municipal	<b>333</b>			
other Canadian (corporate)	<b>334</b>			
foreign	<b>335</b>			
<b>Mortgages:</b>	<b>340</b>			
residential	<b>341</b>			
non-residential	<b>342</b>			
<b>Real estate (including petroleum and natural gas properties)</b>	<b>350</b>			
<b>Cash, deposits, short-term:</b>	<b>360</b>			
cash, deposits, GICs	<b>361</b>			
Government of Canada t-bills	<b>362</b>			
foreign short-term investments	<b>363</b>			
other Canadian short-term paper	<b>364</b>			
<b>Miscellaneous:</b>	<b>370</b>			
accrued interest and dividends receivable	<b>371</b>			
accounts receivable	<b>372</b>			
other assets ( <i>specify</i> )	<b>373</b>			
<b>Total assets (total of lines 300 to 373)</b>	<b>380</b>			
Deduct: Debts and payables	<b>390</b>			
<b>Net assets (line 380 less 390)</b>	<b>400</b>			
Name: (please print)		Telephone: (    )		
E-mail address:		Fax: (    )		

**Thank you for your cooperation**



# Enquête trimestrielle des caisses de retraite en fiducie

Confidentiel une fois remplie.

Renseignements recueillis en vertu de la loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

**POUR ENVOYER LE FORMULAIRE COMPLÉTEZ ET:**

-Utilisez l'enveloppe affranchie ci-incluse

-Adressez votre propre enveloppe à:

Enquête sur les pensions et le patrimoine,  
Division de la statistique du revenu,  
Statistique Canada, 120 ave Parkdale,  
Ottawa (Ontario), K1A 0T6

-Envoyer par télécopieur: (613) 951-4296

(Note: Les données envoyées par télécopieur peuvent risquer d'être divulguées lors de la transmission).

Corrigez, s'il y a lieu, le nom et l'adresse ci-dessus. Veuillez retourner le questionnaire dans les 20 jours suivant la date de réception.

Pour l'usage de Statistique Canada SEULEMENT:

Statut R/D  A

Trimestre finissant le

**BUT**

Le but de cette enquête est de recueillir des renseignements sur l'actif détenu par les caisses de retraite en fiducie. L'actif détenu par ces caisses est la deuxième plus importante réserve de capitaux, après les banques à charte; la croissance de cet actif a donc un impact significatif sur l'accumulation de la richesse par les Canadiens. L'information recueillie est publiée dans *Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie* (n° 74-001 au catalogue) et est également destinée à l'établissement des statistiques du Système de comptabilité nationale de Statistique Canada.

**CONFIDENTIALITÉ**

Les données déclarées sur ce questionnaire sont protégées en vertu de la Loi sur la statistique et demeureront strictement confidentielles. Elles ne seront utilisées qu'à des fins statistiques et publiées de façon agrégée seulement.

Si vous avez des questions, composez le (613) 951-2089.  
If you prefer this questionnaire in English, please check

<b>RECETTES ET GAINS</b>		<b>Pour les trois mois précédant la date de la fin du trimestre</b>		<b>(,000\$)</b>
<b>Cotisations:</b>	Employé(s)	<b>100</b>		
	Employeur(s)	<b>101</b>		
<b>Revenu de placements:</b>	Intérêts sur: Obligations	<b>110</b>		
	Hypothèques	<b>111</b>		
	Dépôts et billets à court terme	<b>112</b>		
	Dividendes sur: Actions de sociétés canadiennes	<b>113</b>		
	Actions de sociétés étrangères	<b>114</b>		
	Revenus provenant de biens-fonds	<b>115</b>		
	Autres revenus de placements ( <i>précisez</i> ):	<b>116</b>		
<b>Additionner:</b>	Revenus à recevoir du trimestre courant ( <i>si non inclus ci-dessus</i> )	<b>117</b>		
<b>Déduire:</b>	Revenus à recevoir du trimestre précédent ( <i>si non inclus ci-dessus</i> )	<b>118</b>		
	<b>Total, revenu de placements</b> ( <i>total des lignes 110 à 117 moins ligne 118</i> )	<b>119</b>		
	Bénéfice net réalisé sur la vente de titres	<b>130</b>		
	Transferts d'autres régimes de retraite ( <i>précisez</i> )	<b>140</b>		
	Autres recettes ou gains ( <i>précisez</i> )	<b>150</b>		
	<b>Total, recettes et gains (total des lignes 100, 101, 119, 130, 140, 150)</b>	<b>160</b>		
<b>DÉPENSES ET PERTES</b>		<b>Pour les trois mois précédant la date de la fin du trimestre</b>		<b>(,000\$)</b>
	Prestations de retraite versées à même la caisse aux retraités et aux bénéficiaires	<b>200</b>		
	Coût des rentes achetées	<b>201</b>		
	Retraits en espèces ( <i>incluant les transferts à d'autres régimes</i> )	<b>202</b>		
	Frais d'administration ( <i>seulement s'ils sont imputés à la caisse</i> )	<b>203</b>		
	Perte nette réalisée sur la vente de titres	<b>204</b>		
	Remboursement du surplus à la caisse	<b>205</b>		
	Autres dépenses et pertes ( <i>précisez</i> )	<b>206</b>		
	<b>Total, dépenses et pertes (total des lignes 200 à 206)</b>	<b>210</b>		



<b>ACTIF</b> En date de fin de trimestre <i>Note: Il n'est pas nécessaire de remplir les carreaux ombragés.</i>		<b>VALEUR (coût) COMPTABLE</b>	<b>VALEUR MARCHANDE</b>	<b>BÉNÉFICE/PERTE NET(TE) RÉALISÉ(E)*</b>
* Dans la dernière colonne, déclarez le bénéfice/perte net(te) réalisé(e) seulement si l'actif total en valeur comptable dépasse 1 000 000 000\$.		(,000\$)	(,000\$)	(,000\$)
<b>Caisses communes, mutuelles et de placements:</b>	<b>300</b>			
actions canadiennes	<b>301</b>			
obligations canadiennes (revenu fixe)	<b>302</b>			
hypothèques canadiennes	<b>303</b>			
biens-fonds canadiens	<b>304</b>			
marché monétaire canadien	<b>305</b>			
valeurs étrangères	<b>306</b>			
autres caisses canadiennes ( <i>précisez</i> ):	<b>307</b>			
<b>Actions:</b>	<b>320</b>			
ordinaires et privilégiées de sociétés canadiennes	<b>321</b>			
ordinaires et privilégiées de sociétés étrangères	<b>322</b>			
État-Unis	<b>323</b>			
autres	<b>324</b>			
<b>Obligations / Obligations non garanties:</b>	<b>330</b>			
fédérales	<b>331</b>			
provinciales	<b>332</b>			
municipales	<b>333</b>			
d'autres organismes canadiens	<b>334</b>			
d'organismes non canadiens	<b>335</b>			
<b>Hypothèques:</b>	<b>340</b>			
résidentiel	<b>341</b>			
non-résidentiel	<b>342</b>			
<b>Biens-fonds (y compris biens-fonds pétrolifères ou gaziers)</b>	<b>350</b>			
<b>Encaisse, dépôts, court terme:</b>	<b>360</b>			
encaisse, dépôts, CGP	<b>361</b>			
bons du Trésor du gouvernement du Canada	<b>362</b>			
placements étrangers à court terme	<b>363</b>			
autre papier à court terme canadien	<b>364</b>			
<b>Divers:</b>	<b>370</b>			
intérêts courus et dividendes à recevoir	<b>371</b>			
comptes à recevoir	<b>372</b>			
autres éléments d'actif ( <i>précisez</i> ):	<b>373</b>			
<b>Total (total des lignes 300 à 373)</b>	<b>380</b>			
Déduisez: dettes et montants à payer	<b>390</b>			
<b>Actif net (ligne 380 moins ligne 390)</b>	<b>400</b>			
Nom: (en lettres moulées s.v.p.)		Téléphone: (    )		
Courriel:		Télécopieur: (    )		
<b>Merci de votre collaboration</b>				